

**ВІДОМОСТІ**  
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Державний заклад "Луганський національний університет імені Тараса Шевченка"</b>
Освітня програма	<b>22975 Мова і література (китайська, англійська)</b>
Рівень вищої освіти	<b>Бакалавр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

<b>ID</b>	ідентифікатор
<b>ВСП</b>	відокремлений структурний підрозділ
<b>ЄДЕБО</b>	Єдина державна електронна база з питань освіти
<b>ЄКТС</b>	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
<b>ЗВО</b>	заклад вищої освіти
<b>ОП</b>	освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	<b>81</b>
Повна назва ЗВО	<b>Державний заклад "Луганський національний університет імені Тараса Шевченка"</b>
Ідентифікаційний код ЗВО	<b>02125131</b>
ПІБ керівника ЗВО	<b>Курило Віталій Семенович</b>
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	<b>www.luguniv.edu.ua</b>

### 2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/81>

### 3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	<b>22975</b>
Назва ОП	<b>Мова і література (китайська, англійська)</b>
Галузь знань	<b>03 Гуманітарні науки</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>
Спеціалізація (за наявності)	<b>035.065 східні мови та літератури (переклад включно), перша - китайська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Бакалавр</b>
Тип освітньої програми	<b>Освітньо-професійна</b>
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	<b>Повна загальна середня освіта</b>
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	<b>факультет іноземних мов, кафедра східних мов</b>
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	<b>кафедра філософії та соціології, кафедра спортивних дисциплін, кафедра української філології та загального мовознавства, кафедра світової літератури та російського мовознавства, кафедра теорії і практики перекладу, кафедра культурології та кіно-, телемистецтва</b>
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	<b>36003, м. Полтава, вул. Коваля, 3</b>
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	<b>фахівець із перекладу (китайська та англійська мови)</b>
Мова (мови) викладання	<b>Українська, Англійська, Китайська</b>
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	<b>391693</b>
ПІБ гаранта ОП	<b>Перепадя Дар`я Олександрівна</b>
Посада гаранта ОП	<b>Доцент</b>
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	<b>PerepadiDaria@luguniv.edu.ua</b>
Контактний телефон гаранта ОП	<b>+38(066)-273-03-38</b>
Додатковий телефон гаранта ОП	<i>відсутній</i>

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	3 р. 10 міс.

#### 4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Історія Луганського національного університету імені Тараса Шевченка, одного з найстаріших закладів вищої освіти на Донбасі, розпочалася у березні 1921 року з відкриття Донецьких вищих педагогічних губернських курсів ([http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=35](http://luguniv.edu.ua/?page_id=35)). Утворений в буремні двадцять роки минулого сторіччя, у не менш буремний 2021 рік університет залишається освітнім і науковим форпостом Сходу України, з гідністю несучи ім'я Великого Кобзаря і статус національного закладу вищої освіти ([http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=31](http://luguniv.edu.ua/?page_id=31)). У зв'язку з трагічними подіями на Сході України та захоптом приміщень університету, відповідно до Наказу МОН України №1128 від 03.10.14 р. (<https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v1128729-14#Text>), університет було переміщено з тимчасово окупованих територій. Факультет іноземних мов, до складу якого входить кафедра східних мов, розпочав освітню діяльність у м. Полтава з 2015 року (36003, м. Полтава, Полтавська область, вул. Ковалюка, 3). Діяльність кафедри у цей період була спрямована на відновлення навчального процесу, дотримання високої якості освіти, збереження/оновлення кадрового потенціалу та збереження контингенту студентів. З 01.09.2016 р. розпочалось здійснення підготовки здобувачів вищої освіти за ОП 035 Філологія. «Мова і література (китайська, англійська)». Передумовою відкриття спеціальності стали такі чинники: розширення економічних, суспільно-політичних і культурних взаємозв'язків України з КНР, (Закон України Про ратифікацію Договору про дружбу і співробітництво між Україною і Китайською Народною Республікою, ратифікований 15.05.2014 р. № 1271 - VII) [http://search.ligazakon.ua/l\\_doc2.nsf/link1/T141271.html](http://search.ligazakon.ua/l_doc2.nsf/link1/T141271.html) розвиток міжнародного туризму; стрімке зростання обсягів інформації, необхідність забезпечення ефективного міжкультурного спілкування; зміцнення статусу китайської як мови міжнародної комунікації. Освітню програму «Мова і література (китайська, англійська)» було затверджено рішенням вченої ради ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» від 30 серпня 2016 р., протокол №1. У 2020 р. освітня програма «Мова і література (китайська, англійська)» була адаптована відповідно до стандарту першого (бакалаврського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія» (затверджений наказом МОН України № 869 від 20.06.2019 р.). В освітній програмі 2020 р., за рекомендаціями академічної спільноти та стейкхолдерів були змінені програмні компетентності та програмні результати навчання, змінено структурно-логічну схему освітньої програми та перелік освітніх компонентів. ОП було затверджено рішенням вченої ради ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» від 26 червня 2020 р., протокол №11. В освітній програмі 2021 р., затвердженій рішенням вченої ради ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» від 25 червня 2021 р., протокол №10, кардинальні зміни відсутні, але деякі зміни було внесено за рекомендаціями здобувачів вищої освіти, академічної спільноти та інших стейкхолдерів, зокрема, у матрицю відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми були додані інтегральні компетентності; змінено матрицю забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) та матрицю забезпечення програмних результатів навчання відповідно компонентам ОП; змінено кількість кредитів на ОК з ОП «Мова і література (китайська, англійська)» орієнтована на підготовку фахівців з перекладу, здатних розв'язувати спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології на засадах оволодіння системою компетентностей. Зміст ОК ОП сфокусований на практичному курсі китайської мови, практичній граматиці, стилістиці китайської мови, теорії та практиці перекладу, усному двосторонньому перекладі; на лекційних курсах обов'язкових та вибіркових дисциплін. Студентоцентричний підхід, який реалізується за допомогою розробки індивідуальної освітньої траєкторії здобувача освіти (наявність вибіркових дисциплін, можливість обрати тему курсової та наукової роботи, базу виробничої практики), використовується в процесі розроблення ОП спеціальності 035 Філологія та передбачає фокусування як на теоретичній, так і на практичній діяльності, що є підґрунтям для становлення конкурентноздатного випускника.

#### 5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2021 - 2022	16	16	0
2 курс	2020 - 2021	7	7	0
3 курс	2019 - 2020	16	16	0
4 курс	2018 - 2019	23	23	1

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

#### 6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

--	--

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	17466 Мова і література (арабська, англійська) 2642 Мова і література(англійська, арабська) 2953 Англійська мова та література 3562 мова і література англійська 3894 Мова і література(китайська, англійська) 4000 Мова і література (китайська, англійська) 4642 Мова і література(японська, англійська) 22974 Мова і література(японська, англійська) 22975 Мова і література (китайська, англійська) 33357 Переклад (англійська мова та друга іноземна мова (китайська)) 46901 Мова і література (японська, англійська) 22976 Мова і література (арабська, англійська) 22978 Мова і література (турецька, англійська)
другий (магістерський) рівень	2647 Мова і література (німецька) 3595 Українська мова і література 4345 мова і література (китайська) 16364 мова і література англійська 17187 Мова і література (російська) 17305 Мова і література (англійська) 18012 Переклад 2612 Мова і література (французька) 3596 переклад 23751 Мова і література (англійська) 23755 Мова і література (французька) 23757 Мова і література (російська) 23758 Мова і література (китайська) 24338 Переклад 23754 Мова і література (німецька)
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	28841 Українська література 28844 Германські мови 36975 Філологія 28843 Українська мова

#### 7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	44114	16614
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	44114	15221
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	1393	1393
Приміщення, здані в оренду	952	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

#### 8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	ОПП_035Філ_БАК_КитАнгл_2021.pdf	HDSUnpRgPHvdX8FGR+BNAmqG9GQpXxCCgwwaJSbBmuQ=
Навчальний план за ОП	НП_035Філ_БАК_КитАнгл_2021.pdf	PvkcJ1AsTxoiU4NJeTT4bKl5+eyBLQPaakTggXCmILI=
Рецензії та відгуки роботодавців	Відгук стейкхолдера_Філологія_КитАнгл.pdf	dooHY5kTxoc5YalJIcxIDJVd5zhqmseXMaBgLg62NE=

#### 1. Проектування та цілі освітньої програми

## **Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?**

Мета ОП сформульована відповідно до стандарту першого рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія» (затверджений наказом МОН України № 869 від 20.06.2019 р.) і полягає у підготовці фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами; у формуванні фахових компетентностей, необхідних для виконання професійних функцій на високому рівні. Особливістю ОП є те, що вона орієнтована на формування професійної компетентності. Обов'язкова перекладацька (виробнича) практика та виконання і публічний захист курсових робіт. Особливість програми полягає у достатньому обсязі перекладацької практики (15,0 кред. ЕCTS), яка надасть можливість здобувачам освіти ознайомитися з особливостями роботи перекладача. Передбачені програмою теоретичні курси базуються на фундаментальних дослідженнях та використовують розвідки сучасних науковців. Унікальність ОП полягає в її орієнтації на студентоцентроване навчання ЗК14, ПРУ14, ПРА1, ПРА4, розвиток критичного мислення ЗК3, ЗК5, ПРУ2, креативності ФК15 та патріотизму ЗК2, ЗН1, ПРК1. ОП спрямовано на формування іншомовної, мовленнєвої і соціокультурної компетентності ФК3, ФК8, ФК10, ЗН4, ПРУ1, ПРК3 з використанням різних видів завдань, що потребують використання сучасних автентичних Інтернет-ресурсів. <http://do.luguniv.edu.ua/my/>

## **Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО**

Цілі ОП відповідають місії та стратегії розвитку ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», визначеним у Концепції його освітньої діяльності. Місія ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», відповідно до Стратегії плану розвитку ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» на 2019-2025 роки (затверджено Вченою радою Університету 27.09.2019, протокол № 2), полягає у забезпеченні підготовки конкурентоздатних фахівців на основі органічної єдності високоякісного студентоцентрованого навчання, наукової діяльності, розвитку креативності, патріотизму та з метою подальшої реінтеграції тимчасово окупованих територій. [http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/10/Strategiya-rozvitku-LNU\\_2019-2025.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/10/Strategiya-rozvitku-LNU_2019-2025.pdf) Мета ОП відповідає місії ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка». Зазначені цілі ОП досягаються формуванням ЗК та ФК, вказаними в ОП та отриманням ПРН. Передбачається залучення студентів до наукової роботи через написання курсових робіт, тез, статей, участі у конференціях та конкурсах.

## **Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:** **- здобувачі вищої освіти та випускники програми**

Здобувачі вищої освіти досліджують ринок праці і переглядають зміст ОП з метою приведення програми у відповідність до сучасних викликів та вимог працедавців та для підготовки конкурентоспроможних фахівців. Постійно здійснюється опитування випускників та здобувачів вищої освіти для визначення якості освітньої підготовки і задоволеності отриманими знаннями, сформованими ФК та ПРУ. Зміст ОП може корегуватися відповідно до побажань здобувачів освіти, які апробовують його під час роботи. Здобувачка освіти Корінська О., яка працює тренером китайської мови в Центрі освіти дорослих Полтавщини, виступає одним із розробником ОП для 2021 року набору. Стейкхолдер зазначила, що не вважає за потрібне змінювати зміст ОП, або додавати нові ОК. На її думку, ОП дає знання та формує навички, що потрібні перекладачу, зокрема знання китайської мови, вміння викладати свої думки усно та на папері. (Протокол № 9 від 22.04.2021 р.). Крім того, постійно проводиться опитування здобувачів вищої освіти щодо якості ОП, їх задоволеності її змістом тощо. [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeVuK9ih\\_\\_NuypZUFKmsUsH5IAmxi2oS8PWN4-Qf3wkC1p7VYw/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeVuK9ih__NuypZUFKmsUsH5IAmxi2oS8PWN4-Qf3wkC1p7VYw/viewform) (результати опитування [http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/09/opros\\_op\\_ID22053\\_mova\\_lit\\_en\\_2021-2022.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/09/opros_op_ID22053_mova_lit_en_2021-2022.pdf)).

## **- роботодавці**

До обговорення ОП було залучено потенційних роботодавців. Вони вносили пропозиції і рекомендації щодо підготовки фахівців, зважаючи на свої потреби та тенденції на ринку праці. На освітню програму отримано відгуки-рецензії роботодавців: Луганська регіонально-промислова палата (м. Северодонецьк); ТОВ «ФОРМАТ ПОСЛУГА» (м. Дніпро); Перекладацьке бюро ФОП Сапунков (м. Северодонецьк); Бюро перекладів «Європейський вибір» (м. Полтава). З метою посилення спроможності випускників за освітньою програмою надавати якісні послуги щодо перекладів з/на китайську, з роботодавцями були обговорені програмні результати навчання. Були прийняті до уваги зауваження рекомендаційного характеру активізувати процес формування системи фонових знань у процесі підготовки фахівців.

## **- академічна спільнота**

Інтереси академічної спільноти, зокрема, ХНУ імені В.Н. Каразіна (м. Харків), Полтавського університету економіки і торгівлі, були враховані під час розробки та формування ОП. Було також зазначено, що у процесі підготовки фахівців доцільно було б проводити анкетування щодо подальшої самоосвіти перекладачів, їх саморозвитку впродовж життя.

## **- інші стейкхолдери**

У процесі розробки та перегляду освітньої програми враховувалися результати нарад, організованих кафедрою та

факультетом іноземних мов. Зокрема, при розробці освітньої програми, формулюванні цілей та програмних результатів навчання враховувалося те, що співпраця України з КНР у сферах освіти й туризму є пріоритетним напрямком двосторонніх відносин. Під час проведення профорієнтаційної роботи у Луганській, Донецькій та Полтавській областях було з'ясовано, що майбутні абітурієнти виявляють інтерес до вивчення китайської мови і їх у цьому підтримують батьки. До інших стейкхолдерів відносяться Науковий ліцей №3 Полтавської міської ради, міграційна служба Старобільського відділу УДМС у Луганській області, Луганська регіонально-промислова палата, міжнародна неурядова організація Internews Network. Рецензенти Наукового ліцею №3 Полтавської міської ради відзначили, що зміст ОП відповідає науковим інтересам здобувачів освіти, сприяє їхньому індивідуальному вибору навчальних дисциплін, а отже, їхній повноцінній підготовці до перекладацької діяльності. Рецензент міжнародної неурядової організації Internews Network схвалює зміст ОП і зауважень не має.

### **Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці**

ОП орієнтується на підготовку фахівців, здатних оперувати мовним матеріалом у спеціалізованих напрямках професійної діяльності, зокрема здійснювати переклад в різних сферах, що відбиває тенденції на ринку праці Полтавського, Луганського, Донецького регіонів. ПРН та цілі ОП відображають питання зайнятості населення у сфері філології та відповідають тенденціям розвитку спеціальності у регіонах та країни загалом (ПРН ЗН 2,3,4 ; ПРН УМ 1,4,7, 10). Потенційні роботодавці у Полтавській, Луганській і Донецькій областях надали робочі місця випускникам Гліненко Г. (бюро перекладів «Європейський вибір», м. Полтава), Тертичний Д. (міграційна служба, м. Старобільськ, Луганська область), Белік М. (стажування в мовній школі «Майстер клас», м. Краматорськ, Донецька область.); Колеснікова Л. працює перекладачем; Редько Т. викладає китайську мову в мовному центрі м. Краматорська, Малахова Г. викладає китайську мову в ХНУ, Овчаренко О. працює викладачем китайської мови в ЛНУ, Корінська О. працює тренером з китайської мови в Центрі освіти дорослих Полтавщини. Аналіз розвитку ринку праці було обговорено на засіданні кафедри (Протокол №2 від 20.09.2021).

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст**

Галузевий контекст враховано під час формулювання цілей і програмних результатів навчання ОП, які відбивають Національну рамку кваліфікацій, студентоцентровану освітню парадигму та сучасні тенденції розвитку освіти. Регіональний контекст передбачає формування позитивного іміджу ЛНУ імені Тараса Шевченка для споживачів перекладацьких послуг Східного регіону України задля просування перекладацьких послуг, обміну ідеями та підвищення культурного розуміння світу. Функціонування низки підприємств міжнародного значення на території Луганської та Полтавської областей, інтенсифікація міжнародної мобільності громадян сприяють збільшенню попиту на перекладацькі послуги. Зростає кількість бюро перекладів, підприємств міжнародного значення на території Луганської та Полтавської областей, що потребують висококваліфікованих фахівців. Регіональний контекст було враховано під час формулювання цілей та ПРН ОП. Підготовка фахівців вирізняється елементами культурологічної, краєзнавчої, освітньої тематики. Кафедра веде перемовини про проходження перекладацької практики здобувачами освіти в туристичних агенціях, де розробляються цікаві туристичні маршрути.

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм**

У процесі формулювання цілей та програмних результатів навчання здійснювався аналіз освітніх програм, що реалізуються в українських закладах вищої освіти (зокрема в КНУ імені Т.Г. Шевченка, ХНУ імені В.Н. Каразіна, ЛНУ імені І. Франка, Запорізькому національному університеті, Дніпровському національному університеті імені Олеся Гончара), які передбачають формування у закладах вищої освіти усвідомлення технологій і прийомів створення текстів різних жанрів і стилів, здатності здійснювати письмовий переклад та редагування текстів. Аналіз українських програм був урахований при формуванні цілей та ПРН, переліку ОК, визначенні кількості кредитів на основні ОК. Було з'ясовано, що майже всі ОК цих програм стосуються переважно ФК 1,4,7,9 та ПРН ЗН2, 4, 9, 10. Також було проаналізовано програми підготовки філологів, перекладачів у іноземних закладах та установах (Університет мов та цивілізацій INALCO, Франція; Університет Силезія у Катовіце, Польща, Юньчєнський університет, КНР). У результаті аналізу зроблено висновки про те, що окремі ОК ОП відповідають дисциплінам програм іноземних ЗВО: практичний курс першої іноземної мови (ОК6), Теорія та практика перекладу (ОК12), Стилїстика (ОК6), Позитивними надбаннями закордонного досвіду для ОП є інтеграція науково-дослідницької та освітньої діяльності, міжнародна співпраця в галузі філології.

### **Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти**

Програмні компетентності та результати навчання за освітньою програмою відповідають стандарту першого (бакалаврського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія», затверджений наказом МОН України від 20.06.2019 р. № 869. Відповідно до цього стандарту розроблено ОП «Філологія. Мова і література (китайська, англійська)» для підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія», спеціалізацією 035.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська, галузі знань 03 Гуманітарні науки. Освітня програма включає 19 обов'язкових освітніх компонентів, які формують цикли загальної та професійної підготовки. Цикл загальної підготовки, переважно спрямований на формування загальних компетентностей, включає 5 обов'язкових навчальних дисциплін (Актуальні питання історії української державності та культури, Усна й письмова комунікація та академічна риторика, Філософія, Фізичне виховання, Історія світової літератури), на вивчення яких відводиться 27,0 кред. ECTS. Цикл професійної підготовки, спрямований на

формування загальних і фахових компетентностей та досягнення заявлених в освітній програмі результатів навчання, включає 14 навчальних дисциплін: (Практичний курс китайської мови, Практичний курс англійської мови, Практична граматики китайської мови, Стилїстика китайської мови, Вступ до перекладознавства, Теорія та практика перекладу (китайська мова), Теорія та практика перекладу (англійська мова), Усний двосторонній переклад (китайська мова), Усний двосторонній переклад (англійська мова), Вступ до мовознавства та історія китайської літератури, Перекладацька практика (виробнича), Курсова робота з китайської мови та практики перекладу, Курсова робота з англійської мови, Кваліфікаційний іспит). На вивчення обов'язкових освітніх компонентів циклу професійної підготовки відводиться 153,0 кред. Починаючи з другого курсу здобувачам освіти доступні вибіркові освітні компоненти циклів загальної (15,0 кред.) та професійної підготовки (45,0 кред.). Вважаємо, що в розробленій ОП реалізовано компетентнісний підхід відповідно до Національної рамки кваліфікацій України. Усі програмні результати навчання, зазначені в ОП, досягаються визначеними обов'язковими освітніми компонентами та методами навчання. Визначені вимоги до рівня знань, умінь, комунікацій і відповідальності бакалаврів повною мірою відповідають загальноєвропейським стандартам освіти в галузі 03 «Гуманітарні науки», відповідним освітнім програмам провідних українських закладів вищої освіти.

**Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?**

Стандарт першого (бакалаврського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія. Мова і література (китайська, англійська)», галузі знань 03 «Гуманітарні науки» затверджено наказом МОН України від 20.06.2019 р. № 869.

## **2. Структура та зміст освітньої програми**

**Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?**

240

**Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?**

180

**Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?**

60

**Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?**

ОП є мультидисциплінарною, де освітні компоненти загальної підготовки ОП складають 42 кредити ЄКТС, освітні компоненти професійної підготовки складають 198 кредитів ЄКТС. До складу професійної підготовки входить перекладацька (виробнича) практика, яка складає 15 кредитів ЄКТС та підсумкова атестація - 3 кредити ЄКТС. Об'єктом ОП є китайська мова (в теоретичному /практичному, синхронному /діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Метою навчання є: підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме, в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. Мета навчання досягається у результаті вивчення всіх освітніх компонентів, використання необхідних методів, методик та технологій навчання і у результаті формування заявлених у програмі компетентностей. Для підвищення конкурентоспроможності здобувачів на ринку праці ОП пропонує обов'язкові ОК 6, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18.

**Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?**

Здобувачі вищої освіти, відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/11/poloj\\_organiz\\_ocv\\_protov\\_nov2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/11/poloj_organiz_ocv_protov_nov2020.pdf)) мають можливість формувати індивідуальну освітню траєкторію шляхом самостійного обрання вибіркових навчальних дисциплін циклів загальної (15,0 кред. ECTS) та професійної підготовки (45,0 кред. ECTS), теми курсової роботи та закладу для проходження педагогічної (виробничої) практики. Індивідуальна освітня траєкторія забезпечується вибором тем для участі у науково-практичних конференціях, всеукраїнських та міжнародних конкурсах, правом на академічну мобільність, на участь у тренінгах, навчальних курсах тощо.

## **Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?**

Згідно з Положенням про організацію освітнього процесу в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj\\_organiz\\_oscv\\_protov\\_nov2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj_organiz_oscv_protov_nov2020.pdf)) та процедурою обрання студентами дисциплін вільного вибору ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/04/1\\_8\\_protov\\_zabezp\\_yakist\\_oscivta\\_2020\\_2.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/04/1_8_protov_zabezp_yakist_oscivta_2020_2.pdf)) кафедри, що забезпечують викладання вибіркового освітнього компонентів, готують перелік, силабуси та анотації навчальних дисциплін, які оприлюднюються на сайті університету ([http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=59106](http://luguniv.edu.ua/?page_id=59106)) наприкінці навчального року, що передуює року вивчення вибіркового дисциплін. Після оприлюднення анотацій та силабусів вибіркового дисциплін здобувачі вищої освіти мають можливість ознайомитись з ними [http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=59106](http://luguniv.edu.ua/?page_id=59106) та за допомогою Google-форм обрати із запропонованого списку освітні компоненти для формування індивідуальної освітньої траєкторії, виходячи з кількості кредитів, що виділяються на вибіркові дисципліни циклу загальної та професійної підготовки у відповідному навчальному році. Після обрання дисциплін навчальний відділ за поданням деканату факультету іноземних мов узагальнює інформацію та формує перелік освітніх компонентів, що відбулися. Дисципліна вважається такою, що відбулася, якщо її обрало не менше 15 здобувачів вищої освіти. Якщо дисципліна, обрана здобувачем вищої освіти, не відбулася, йому пропонують здійснити повторний вибір з тих дисциплін, що відбулися). На підставі переліку дисциплін, що відбулися, заступник декана факультету іноземних мов з навчальної роботи готує остаточний розподіл здобувачів вищої освіти за навчальними дисциплінами й повертає його до навчального відділу, який розраховує навчальне навантаження, формує групи для вивчення дисциплін вільного вибору та надає інформацію заступнику декана факультету іноземних мов для складання розкладу навчальних занять.

## **Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності**

Набуття практичних умінь і навичок відбувається під час практик, проведення яких регламентується «Положення про організацію та проведення практики здобувачів вищої освіти в ДЗ „Луганський національний університет імені Тараса Шевченка”» (від 27.11.2020 № 167-ОД). Під час практики формуються і розвиваються такі компетентності: ІК, ЗК 1-10, ФК 1-16, ПРН. Навчальним планом на період навчання передбачена «Перекладацька практика (виробнича)» 15 кредитів ЄКТС (ОК 19. РП). Базою перекладацької (виробничої) практики для здобувачів освітнього ступеня бакалавр слугують: кафедра східних мов ДЗ „Луганський національний університет імені Тараса Шевченка”; міжнародний відділ Луганського національного університету ім. Т. Г. Шевченка та Українсько-Китайський центр розвитку культури і освіти/ Уссе-Centre (надалі Центр); Мовний Центр «Європейський вибір», м. Полтава; ТОВ «Формат Послуга», м. Дніпро. Центр надає матеріали для перекладацької практики та пропонує здобувачам освіти творчі завдання.

## **Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП**

ОП забезпечує набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills), відповідно заявленим цілям і результатам навчання. Для формування соціальних навичок (здатність працювати в команді; планувати та управляти часом; вчитися і оволодівати сучасними знаннями; діяти соціально відповідально та свідомо; демонструвати оптимістичність та впевненість; проявляти самодисципліну; активно використовувати мовні засоби та засоби інформаційно-комунікативних технологій для вирішення комунікативних і пізнавальних завдань; вміти ранжувати та фільтрувати інформацію за важливістю та релевантністю; володіти інструментами та техніками оптимізації процесу пізнання; встановлювати прямі та глибокі міжособистісні зв'язки, вирішувати конфлікти у спільній діяльності з іншими людьми, проявляти якості лідера) в ОП передбачені ОК1-17. Критичне мислення ЗК3, ФК8, 14, 15, ЗН 2, ПРУ10, 11, 13, ПРК2. Креативність ЗК10, ФК12, 14, 15.

## **Яким чином зміст ОП урахує вимоги відповідного професійного стандарту?**

Професійний стандарт фахівця з перекладу наразі відсутній, втім при розробці ОП ми керувались Національною рамкою кваліфікацій. В ОП 035 Філологія "Мова і література (китайська, англійська)" відповідає 6 рівню НРК.

## **Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?**

Згідно Положення про організацію освітнього процесу в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj\\_organiz\\_oscv\\_protov\\_nov2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj_organiz_oscv_protov_nov2020.pdf)) трудомісткість навчальної роботи здобувачів вищої освіти обчислюється в кредитах ЄКТС; один кредит ЄКТС становить 30 академічних годин; на навчальний рік відводиться 60 кредитів, на семестр – 30 кредитів. Згідно навчального плану ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/07/nr\\_035\\_fil\\_mova\\_lit\\_china\\_eng\\_2020\\_bac\\_d.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/07/nr_035_fil_mova_lit_china_eng_2020_bac_d.pdf)) за освітньою програмою «Мова і література (китайська, англійська)» тижневе аудиторне навантаження здобувачів вищої освіти не перевищує 25 год., що відповідає рекомендаціям щодо запровадження Європейської кредитно-трансферної системи та її ключових документів у вищих навчальних закладах (лист МОН України №1/9-119 від 26 лютого 2010 р.). Розрахунок годин на окремі види навчальної роботи наведено в робочих програмах освітніх компонентів.

## **Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти,**



**продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

Дуальна форма навчання не передбачена ОП.

### **3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

**Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП**

[http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/12/1\\_rules\\_vstup\\_lnu\\_2021.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/12/1_rules_vstup_lnu_2021.pdf)

**Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?**

Прийом на навчання на базі повної загальної середньої освіти здійснюється за сертифікатами зовнішнього незалежного оцінювання, перелік яких визначається Умовами прийому на навчання для здобуття вищої освіти у відповідному році, затверджені наказом МОН України. Умови прийому затверджуються вченою радою ЛНУ імені Тараса Шевченка. Затвердженню передують обговорення переліку конкурсних предметів (до 2021 р.), мінімальних балів ЗНО, коефіцієнтів компонентів формули КБ на випускових кафедрах. Правила прийому на навчання викладені на офіційному сайті закладу вищої освіти ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/rules\\_vstup\\_lnu\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/rules_vstup_lnu_2020.pdf)). Існує можливість вступу за програмою «ДОНБАС – Україна» для абітурієнтів зі сходу України ([http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=41962](http://luguniv.edu.ua/?page_id=41962)). Для вступу на навчання за обраною програмою вступники подають сертифікат ЗНО з української мови і літератури, іноземної мови, математики або історії України, або біології, або географії, або фізики, або хімії. Мінімальний прохідний бал ЗНО визначається на основі правил вступу до ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка». Програми вступних випробувань для вступу на 2-й рік навчання на основі диплому молодшого спеціаліста складаються на основі ЗНО з предметів, встановлених для вступу МОН та результату фахового вступного випробування, який проводять у формі тестування. Вимоги для вступників є ефективним способом для формування контингенту здобувачів освіти, які вмотивовані до навчання за ОП.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО у тому числі під час академічної мобільності, регулюється Положенням про академічну мобільність студентів, яке оприлюднене на сайті ЗВО (Пп. 1.2-1.6 про форми, способи, підстави академічної мобільності), яке надає право ЗВО затверджувати (у відповідних угодах) умови навчання і перебування учасників, а також «Процедурою визнання результатів навчання», розміщеною на сайті ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/2\\_1\\_prot\\_zabezp\\_yakist\\_osvita.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/2_1_prot_zabezp_yakist_osvita.pdf)). Право здобувачів на академічну мобільність, в тому числі міжнародну, чітко визначено у Статуті ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» - підпункт 18 пункту 11.19 (<http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2015/04/statut-2017.pdf>).

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?**

Процедури визнання результатів навчання здобутих у формальній освіті застосовувались під час поновлення на навчання з іншого закладу вищої освіти. Так, Ніколаєнко В. була поновлена на навчання за ОП "Мова і література (китайська, англійська)" у 2019-2020 н.р. після навчання у Київському національному університеті культури і мистецтв; Фесенко С. та Мелешко І. були переведені за власним бажанням після закінчення першого курсу за освітньою програмою "Мова і література (турецька, англійська)" на другий курс на освітню програму "Мова і література (китайська, англійська)". Було перезараховано ОК, у яких збігаються назва, кількість годин і форми семестрового контролю та ОК, у яких збігаються кількість годин, форми семестрового контролю, але назви ОК близькі за змістом або мають несуттєву відмінність. Решта розбіжностей з навчальним планом була ліквідована шляхом складання академічної різниці відповідно до розпорядження декана факультету.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Визнання результатів навчання у неформальній освіті (наукове консультування здобувачів вищої освіти, заняття-тренінги, науково-практичні конференції, семінари тощо) оцінюється як вид самостійної роботи, передбачений ОК і регулюється Положенням про організацію освітнього процесу в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» від 27.11.2020 № 167-ОД.

[http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj\\_organiz\\_ocv\\_prot\\_nov2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj_organiz_ocv_prot_nov2020.pdf) До самостійної роботи включаються також такі види неформальної освіти: діяльність у студентських наукових семінарах; участь у науковій і науково-методичній роботі кафедр та факультетів; участь у науково-практичних конференціях, міжнародних, Всеукраїнських, університетських наукових конкурсах. До проведення міжнародних конференцій залучаються носії китайської мови, магістранти та аспіранти ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка», зокрема Ву Джейлі, Лі Вейхуа, спілкування з якими сприяє реалізації цілей ОП і є елементом неформальної освіти. Інформування здобувачів вищої освіти щодо участі в наукових заходах відбувається через соціальні мережі.

## **Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)**

За участь студентів у конференціях, Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт було зараховано бали як за самостійну роботу Гладченко К., здобувач освіти 1 курсу, у 2019-2020 н.р. зайняла призове місце на факультетському конкурсі наукових робіт і взяла участь у Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт 2019 р. Тема: «Порівняльний аналіз сюжетів китайських та українських та народних казок». Апробація відбулася на Міжнародній конференції «Україна – Китай: діалог культур», м. Полтава. Передера О.А., Овчаренко Г.А. здобувачі освіти з курсу, зайняли перше місце на факультетському конкурсі і брали участь у Всеукраїнському конкурсі 2020 р. Тема: «Поняття асоціативно-вербальних сіток у контексті методики вивчення китайської мови як іноземної». Апробація відбулася на Міжнародній конференції «Актуальні проблеми іноземної філології та перекладознавства», м. Полтава; та на Міжнародній конференції «Україна – Китай: діалог культур», м. Полтава. Тези надруковано у збірнику матеріалів цієї конференції. Збірник розміщено на сайті університету <http://dspace.luguniv.edu.ua/xmlui/> За участь у міжнародній конференції «Україна – Китай: діалог культур» (2020) та підготування тез/статей було зараховано бали як за самостійну роботу здобувачам освіти Коломойченко А.В., Корінській О.О., Гречаній М.В., Чумак В.В., Халімон О. Г.

## **4. Навчання і викладання за освітньою програмою**

### **Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи**

Форми та методи навчання і викладання в університеті визначаються Положенням про організацію освітнього процесу в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/11/poloj\\_organiz\\_ocv\\_protov\\_nov2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/11/poloj_organiz_ocv_protov_nov2020.pdf)). Реалізація освітньої програми здійснюється на основі компетентнісної моделі та органічної єдності студентоцентрованого та особистісно-орієнтованого навчання з використанням індивідуальних і групових методів навчання. У процесі реалізації освітньої програми застосовуються наступні методи: словесні (лекції, розповідь, пояснення, дискусія, самостійна робота з навчально-методичною літературою та першоджерелами); наочні (ілюстрування, демонстрування, спостереження); практичні (виконання практичних завдань, читання, переклад та аналіз текстів різних жанрів, дослідні роботи); самонавчання. Основними формами навчання є навчальні заняття (лекції, практичні заняття, індивідуальні консультації тощо), дослідницька робота здобувачів вищої освіти (курсова робота, участь в наукових конференціях, семінарах, конкурсах наукових робіт тощо), самостійна робота (вивчення окремих тем або питань, підготовка до практичних занять, розв'язання ситуаційних задач, підготовка усних презентацій, написання рефератів, есе та ін.), практична підготовка (проходження перекладацької (виробничої) практики)), контрольні заходи (поточний, модульний, семестровий, підсумковий).

### **Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?**

Відповідно до місії університету та «Положенням про організацію освітнього процесу в ДЗ „Луганський національний університет імені Тараса Шевченка” від 27.11.2020 № 167-ОД» студентоцентрований підхід є базовим принципом реалізації освітньої програми «Мова і література (китайська, англійська)». Цей підхід реалізується при розробці здобувачами освіти індивідуальних освітніх траєкторій, при виборі тем курсових проєктів, та тез і статей для участі у конференціях, конкурсах, дискусійних клубах, тренінгах, тобто при врахуванні їх фахових інтересів та потреб.

Студентоцентрованому навчанню сприяють методи, які обираються у залежності від індивідуальних особливостей здобувачів освіти та від цілей, які потрібно досягти. Рівень задоволеності здобувачів вищої освіти оцінюється під час опитування та анонімного анкетування

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeVuK9ih\\_\\_NuypZUFKmsUsH5IAMxi2oS8PWN4-Qf3wkC1p7](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeVuK9ih__NuypZUFKmsUsH5IAMxi2oS8PWN4-Qf3wkC1p7)

[http://luguniv.edu.ua/Attach/public\\_info/monitoring/opros\\_vypusk\\_Ir\\_ID\\_22975\\_mova\\_lit\\_ch\\_en\\_2021\\_2022.pdf](http://luguniv.edu.ua/Attach/public_info/monitoring/opros_vypusk_Ir_ID_22975_mova_lit_ch_en_2021_2022.pdf)

### **Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи**

Відповідно до Стратегії розвитку ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» 2019–2025 роки ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/10/Strategiya-rozvitku-LNU\\_2019-2025.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/10/Strategiya-rozvitku-LNU_2019-2025.pdf)) однією з цінностей, відповідно до яких університет здійснює свою діяльність є академічна свобода, яка полягає у дотриманні принципів свободи слова, думок та творчості під час провадження науково-педагогічної та наукової діяльності. Згідно Статуту ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» (затверджено наказом МОН України від 17.03.2017 р. №409; <http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2015/04/statut-2017.pdf>) викладачі мають право на академічну свободу та право на обрання методів і засобів навчання, які забезпечують високу якість навчального процесу. Викладачі самі обирають навчальні матеріали та методи з урахуванням студентоцентрованого підходу, самостійно формують робочі програми. Здобувачі вищої освіти мають право обирати теми для своїх наукових досліджень, статей, тез.

**Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів \***

Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання в межах окремих освітніх компонентів представлена у робочих програмах з кожного ОК [http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=78111](http://luguniv.edu.ua/?page_id=78111), у силабусах до них [http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=78126](http://luguniv.edu.ua/?page_id=78126), які оприлюднені на сторінці кафедри [http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=12922](http://luguniv.edu.ua/?page_id=12922) та на платформі освітнього порталу (<http://do.luguniv.edu.ua/>). На сайті університету представлено ОП ([http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=61193](http://luguniv.edu.ua/?page_id=61193)), каталоги дисциплін, анотації, силабуси тощо ([http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=59453](http://luguniv.edu.ua/?page_id=59453)). Така форма інформування є найбільш зручною для здобувача вищої освіти та НПП. Викладач на перших заняттях з кожного ОК знайомить здобувачів освіти з цією інформацією.

**Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП**

Поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відбувається в процесі вивчення окремих освітніх компонентів та у рамках проведення кафедральних досліджень, зокрема, з кафедральної наукової теми «Культури народів, мови яких ми вивчаємо» (державний реєстраційний номер 0106U008125). Дослідження здійснюються здобувачами вищої освіти під час роботи над курсовими проектами (роботами), під час участі у конференціях та конкурсах та в процесі підготовки тез і статей. Підґрунтям до дослідницької роботи є фахові ОК 9-12, 15 17,18. Кафедра східних мов кожного року проводить міжнародні науково-практичні конференції «Україна-Китай: діалог культур» та «Сучасні тенденції сходознавства», що проходять на факультеті в рамках Днів науки в університеті (<http://luguniv.edu.ua/?p=71543>, <http://luguniv.edu.ua/?p=56900>, <http://luguniv.edu.ua/?p=44560>). Результатами наукових досліджень здобувачів вищої освіти є їх виступи з доповідями на конференціях та публікації статей і тез у збірниках матеріалів цих конференцій. Розміщені ці матеріали в цифровому репозиторії на сайті університету (<http://dspace.luguniv.edu.ua/xmlui/handle/123456789/839/browse?type=dateissued>). Також результатом наукової діяльності здобувачів освіти є подання їх наукових робіт на щорічний конкурс студентських наукових робіт, що проводиться в стінах університету ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка». Переможці цього відбору подають свої проекти на Всеукраїнський конкурс студентських наукових робіт з галузей знань і спеціальностей <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0620-17#Text>. Переможцями I етапу Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт серед здобувачів освіти за ОП були Гладченко К., здобувач освіти 1 курсу, у 2019-2020 н.р. зайняла призове місце на факультетському конкурсі наукових робіт і взяла участь у Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт 2019 р. Тема: «Порівняльний аналіз сюжетів китайських та українських та народних казок». Апробація відбулася на Міжнародній конференції «Україна – Китай: діалог культур», м. Полтава. Передера О.А., Овчаренко Г.А. здобувачі освіти 3 курсу, зайняли перше місце на факультетському конкурсі і брали участь у Всеукраїнському конкурсі 2020 р. Тема: «Поняття асоціативно-вербальних сіток у контексті методики вивчення китайської мови як іноземної». За вагомих досягнень у науковій діяльності та успіхи у навчанні, університет здійснює заохочення здобувачів вищої освіти, відповідно до Положення про стимулювання наукових досліджень, матеріальну й моральну підтримку вчених і здобувачів вищої освіти ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» за наукові досягнення ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/01/poloj\\_stimul\\_nauka\\_dosl\\_29\\_jan\\_21.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/01/poloj_stimul_nauka_dosl_29_jan_21.pdf)).

**Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Порядок оновлення змісту освітніх компонентів визначає Положення про розробку, затвердження, оновлення змісту та закриття освітніх програм у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/poloj\\_onovl\\_zmist\\_osv\\_prog\\_29nov2019.pdf.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/poloj_onovl_zmist_osv_prog_29nov2019.pdf.pdf)) та пп. 1–3 процедури оцінки якості освітньої програми та внесення змін до неї ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/1\\_3\\_protz\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/1_3_protz_zabezp_yakist_osvita_2020.pdf)). Перегляд та оновлення змісту навчальних дисциплін відбувається з урахуванням нових наукових знань, отриманих викладачами під час проходження курсів підвищення кваліфікації, участі у наукових та освітніх заходах. Прикладами оновлення змісту ОК16 та ОК18 є підготовлені викладачами кафедри методичні рекомендації до курсової роботи та методичні рекомендації до перекладацької практики (доцент Перепада Д.О., викладачі Борзова О.Д., Козуб О.О.). Викладач Овчаренко О.А., яка напрацює матеріал, присвячений формуванню професійної суб'єктності майбутніх фахівців східних мов у процесі професійної підготовки, до змісту навчальної дисципліни «Практична граматики китайської мови» (ОК 8) додала питання щодо засобів порівняльної граматики української та китайської мов для розвитку вторинної мовної особистості як елементу формування професійної суб'єктності. Оновлення змісту ОК відбувається також протягом їх викладання, на основі набуття нового досвіду, наприклад, під час роботи над кафедральними науковими темами.

**Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО**

Активна інтеграція до світового, європейського освітнього і наукового простору є одним з пріоритетів стратегічного розвитку університету ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/Strategiya-rozvitku-LNU\\_2019-2025.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/Strategiya-rozvitku-LNU_2019-2025.pdf)). У силабусах та робочих програмах рекомендується література іноземних авторів. При виконанні курсових проектів, написанні тез та наукових статей, участі у конкурсах здобувачам освіти пропонується вивчати зарубіжний досвід і відображати його у списках літератури. В університеті функціонує відділ міжнародних зв'язків ([http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=51869](http://luguniv.edu.ua/?page_id=51869), [http://luguniv.edu.ua/page\\_id=7469](http://luguniv.edu.ua/page_id=7469)), який забезпечує координацію міжнародних освітніх і наукових програм, а також програм академічної мобільності, закордонного стажування та практик студентів. Університетом заключено угоди про співпрацю та академічну мобільність з закладами вищої освіти Грузії, Кіпру, Китайської народної республіки, Польщі та міжнародними організаціями (посольство США в Україні, Програма розвитку ООН, The British Council, Українсько-Китайський центр розвитку культури і освіти/

Уссе-Centre). Кафедра має досвід міжнародної співпраці з Університетом Карабюк (Туреччина), Університетом Сілезія (Польща), Юнченським університетом (КНР). Викладачі цих університетів брали участь у міжнародних конференціях «Україна-Китай: діалог культур», що були організовані та проведені кафедрою східних мов (<http://dspace.luguniv.edu.ua/xmlui/>, <http://luguniv.edu.ua/?p=33876>, <http://luguniv.edu.ua/?p=44560>, <http://luguniv.edu.ua/?p=56900>).

## **5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

### **Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?**

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу в ДЗ „Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» (від 27.11.2020 № 167-ОД) контроль є одним із елементів освітнього процесу. Це спосіб визначення досягнення результатів навчання та вимірювання якісного показника ОК, оцінюванням за кожним видом діяльності на початку вивчення освітнього компонента. Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірку засвоєння здобувачами вищої освіти навчальної дисципліни. Форми й засоби поточного контролю визначає викладач. Модульний контроль проводять у вигляді письмових модульних робіт, якщо інша форма не передбачена особливостями навчальної дисципліни. В одному семестрі на одну навчальну дисципліну планують не більше двох модульних робіт. Семестровий контроль здійснюють у формі заліку або іспиту відповідно до навчального плану. Підсумковий бал семестру – це арифметична сума балів, отриманих здобувачем вищої освіти протягом семестру за всі види роботи за освітнім компонентом. Семестрова оцінка за ОК – це оцінка за 100-бальною шкалою. Оцінку виставляє викладач на підставі підсумкового балу семестру та балів, нарахованих здобувачеві вищої освіти за активну участь у науково-дослідницькій роботі. Семестрова оцінка за національною шкалою відповідає критеріям: „незадовільно”, „задовільно”, „добре”, „відмінно” в разі іспиту, або „зараховано”, „не зараховано” в разі заліку. Оцінку „зараховано” виставляють здобувачу вищої освіти, який набрав не менше 50 балів. Атестацію здобувачів вищої освіти регламентують Положення про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії для проведення атестації здобувачів вищої освіти на першому (бакалаврському) рівні у ДЗ „Луганський національний університет імені Тараса Шевченка”. Перелік різних видів та форм оцінювання міститься у робочих програмах. Здобувачі освіти ознайомлюються з очікуваними результатами навчання та критеріями оцінювання на початку вивчення освітнього компонента. В таблиці 3 надано перелік форм оцінювання ОК щодо кожного ПРН.

### **Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?**

Інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання за кожним видом діяльності на початку вивчення освітнього компонента доводиться до здобувачів вищої освіти на початку навчання, відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу в ДЗ „Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» (від 27.11.2020 № 167-ОД).

### **Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти?**

Положення про організацію освітнього процесу в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» доступно за посиланням: [http://luguniv.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/11/poloj\\_organiz\\_ocv\\_prot\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/11/poloj_organiz_ocv_prot_2020.pdf). Посилання на силабуси обов'язкових освітніх компонентів, які містять відповідні критерії оцінювання, розміщено на сторінці кафедри східних мов [http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=12922](http://luguniv.edu.ua/?page_id=12922) на сайті університету. Передбачено такі форми контрольних заходів: заліки, диференційні заліки, екзамени, атестація. Чіткість і зрозумілість контрольних заходів та критеріїв оцінювання забезпечується своєчасним повідомленням про ці заходи викладачем на початку вивчення кожної навчальної дисципліни та нагадуванням під час різних видів навчальної діяльності. Наявність форм контролю та їх періодичність представлено в ОП, навчальному плані, графіку навчального процесу, розкладі занять, розкладі заліково-екзаменаційної сесії, індивідуальному навчальному плані здобувача вищої освіти, робочій програмі навчальної дисципліни. Скарг від здобувачів освіти ОП на незрозумілість чи неадекватність критеріїв оцінювання не надходило.

### **Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?**

Відповідно до положень стандарту першого (бакалаврського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія» (затверджений наказом МОН України №869 від 20.06.2019 р.) атестація випускників здійснюється у формі кваліфікаційного тестового державного іспиту. Визначення рівня професійної компетентності випускників проводиться екзаменаційною комісією закладу вищої освіти у вигляді тестового іспиту, який оцінюється за 100-бальною системою. Тестовому іспиту передують виконання практичного завдання, що передбачає виконання перекладу тесту з китайської мови українською. Зміст тестових завдань та практично-орієнтованого іспиту, представлений у Програмі підсумкової державної атестації з китайської мови ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/10/work\\_prog\\_pda\\_china\\_mova.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/10/work_prog_pda_china_mova.pdf)), формуються відповідно до програмних компетентностей та результатів навчання наведених у стандарті вищої освіти та освітній програмі.

### **Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Процедура проведення контрольних заходів регулюється Положенням про організацію освітнього процесу в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj\\_organiz\\_ocv\\_protov\\_nov2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj_organiz_ocv_protov_nov2020.pdf)), Положенням про організацію і проведення практики здобувачів освіти в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj\\_praktyka\\_may2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj_praktyka_may2020.pdf)), Положенням про створення та організацію роботи екзаменаційної комісії для проведення атестації здобувачів вищої освіти на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj\\_ek\\_may2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj_ek_may2020.pdf)), процедурами оцінювання освітніх досягнень студентів, зокрема процедурою підсумкової атестації здобувачів вищої освіти ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/2\\_4\\_protov\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/2_4_protov_zabezp_yakist_osvita_2020.pdf)), робочими програмами навчальних дисциплін та практик. З урахуванням цих документів формується навчальний план, де зазначені такі контрольні заходи як: екзамен, залік, диференційований залік, підсумкова атестація, які проводяться за графіком заліково-екзаменаційної сесії. Атестацію здобувачів вищої освіти регламентують «Положення про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії (ЕК) для проведення атестації здобувачів вищої освіти на першому рівні» [http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/03/poloj\\_ek\\_26.03.2021.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/03/poloj_ek_26.03.2021.pdf).

### **Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП**

Об'єктивність контрольних заходів забезпечується відкритістю, вчасним інформуванням, прозорими критеріями та процедурами оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти; використанням стандартизованих засобів контролю (тестові завдання); створенням комісій для приймання заліків та екзаменів; звітуванням за результатами проходження практик, підсумкової атестації; процедурами отримання зворотного зв'язку; наявністю затверджених процедур оскарження результатів семестрового контролю здобувача вищої освіти ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/2\\_10\\_protov\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/2_10_protov_zabezp_yakist_osvita_2020.pdf)). Норми професійної етики працівників, порядок запобігання та врегулювання виявленого конфлікту інтересів в університеті наведені в Антикорупційній програмі ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» на 2021–2022 роки ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/12/antikorrup\\_lnu\\_2021-2022.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/12/antikorrup_lnu_2021-2022.pdf)). Випадки порушень об'єктивності чи неупередженості щодо здобувачів вищої освіти з боку викладачів під час реалізації освітньої програми не фіксувалися.

### **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Порядок повторного проходження здобувачами вищої освіти контрольних заходів визначається Положенням про організацію освітнього процесу в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj\\_organiz\\_ocv\\_protov\\_nov2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj_organiz_ocv_protov_nov2020.pdf)). Здобувачі вищої освіти, які одержали семестрову оцінку від 21 до 49 балів, після належної самостійної підготовки мають право перескласти іспит або залік, відповідно до процедури перескладання освітнього компонента ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/2\\_2\\_protov\\_zabezp\\_yakist\\_osvita.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/2_2_protov_zabezp_yakist_osvita.pdf)). Здобувачі вищої освіти, які набрали від 0 до 20 балів, мають право ліквідувати академічну заборгованість, але для цього їм необхідно відвідування факультативних занять, відповідно до процедури проведення факультативних занять для повторного оцінювання освітнього компонента ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/2\\_3\\_protov\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/2_3_protov_zabezp_yakist_osvita_2020.pdf)). Призначення індивідуального графіку проходження практики відбувається відповідно до п. 10 процедури організації практики ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/1\\_10\\_protov\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/1_10_protov_zabezp_yakist_osvita_2020.pdf)).

### **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj\\_organiz\\_ocv\\_protov\\_nov2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj_organiz_ocv_protov_nov2020.pdf)) здобувач вищої освіти може подати звернення про оскарження результатів оцінювання відповідно до затвердженої процедури оскарження результатів семестрового контролю ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/2\\_10\\_protov\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/2_10_protov_zabezp_yakist_osvita_2020.pdf)). Якщо здобувач освіти не згоден з оцінкою, він має право подати заяву про апеляцію на ім'я ректора університету в день проведення іспиту. За розпорядженням ректора створюють комісію для розгляду апеляції. Комісія розглядає апеляцію з приводу порушення процедури проведення іспиту протягом 3 календарних днів після її подання. У випадку встановлення порушення процедури проведення атестації, яке вплинуло на результати оцінювання, комісія пропонує ректору університету скасувати відповідне рішення екзаменаційної комісії (ЕК) і провести повторне засідання ЕК. Випадків оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів під час реалізації освітньої програми не було.

### **Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?**

Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності в університеті викладено у Положенні про внутрішню систему забезпечення якості освіти ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка»

([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj\\_yakist\\_osv\\_may2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj_yakist_osv_may2020.pdf)), Положенні про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/12/poloj\\_akadem\\_dobro\\_nov2020\\_2.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/12/poloj_akadem_dobro_nov2020_2.pdf)) та процедурах дотримання академічної доброчесності: 5.1. Процедура перевірки на плагіат наукових та кваліфікаційних робіт здобувачів освіти ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/5\\_1\\_prots\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/5_1_prots_zabezp_yakist_osvita_2020.pdf)), 5.2. Процедура перевірки на плагіат наукових та навчально-методичних праць, підготовлених в університеті ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/5\\_2\\_prots\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/5_2_prots_zabezp_yakist_osvita_2020.pdf)), 5.3. Процедура встановлення відповідальності здобувачів вищої освіти за порушення академічної доброчесності ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/01/5\\_3\\_prots\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020\\_2.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/01/5_3_prots_zabezp_yakist_osvita_2020_2.pdf)), 5.4. Процедура встановлення відповідальності науково-педагогічних працівників та здобувачів вищої освіти освітньо-наукового ступеня доктора філософії й доктора наук за порушення академічної доброчесності ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/01/5\\_4\\_prots\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020\\_2.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/01/5_4_prots_zabezp_yakist_osvita_2020_2.pdf)).

### **Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?**

Відповідно до Положення про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj\\_akadem\\_dobro\\_3.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj_akadem_dobro_3.pdf)) для протидії порушенням академічної доброчесності в університеті вживають певні профілактичні заходи, зокрема інформування здобувачів вищої освіти та викладачів про принципи академічної доброчесності та наслідки їх порушення, ознайомлення з відповідними положеннями і процедурами, оприлюднення та перевірка кваліфікаційних робіт, навчально-методичних та наукових праць на академічний плагіат тощо. Рішенням спільного засідання конференції трудового колективу та вченої ради ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» від 29 січня 2021 р. затверджено склад Комісії з питань етики та академічної доброчесності.

### **Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?**

Для популяризації принципів та правил академічної доброчесності в ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» передбачено особисте ознайомлення здобувачів вищої освіти з нормативними документами, Кодексом академічної доброчесності університету та Кодексом про етику викладача та здобувача вищої освіти. Едвайзери академічних груп регулярно проводять бесіди зі студентами на відповідну тематику. Академічна доброчесність обговорюється під час вивчення ОК на семінарах, спеціально організованих тематичних лекціях та виховних заходах.

Питання дотримання принципів академічної доброчесності розглядають на засіданнях кафедр, вчених рад факультетів. З метою підвищення рівня обізнаності здобувачів вищої освіти з питань академічної доброчесності було проведено низку заходів. В університеті розпочала свою роботу «Школа академічної доброчесності», яка організована бібліотекою університету, відділами аспірантури та управління якістю освітньої діяльності (<http://luguniv.edu.ua/?p=67671>). Сертифікати про участь у дводенному семінарі-практикумі з елементами тренінгу у «Школі академічної доброчесності» 22-23 жовтня 2021 р. отримала низка здобувачів освіти та викладачі ОП, зокрема Рибчан В., Степанчук А., Харлан Д., Нечай Г., Гладченко К., Длуськи К., Бородай Є., Лапигіна І., Овчаренко О.А., Перепада Д.О. та ін.. Також викладачі кафедри є учасниками проекту сприяння академічній доброчесності «STOP плагіат», що підтверджено сертифікатами (Овчаренко О.А.)

### **Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП**

Відповідно до Положення про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj\\_akadem\\_dobro\\_3.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj_akadem_dobro_3.pdf)) та Закону України «Про освіту», шляхом застосування відповідних процедур, викладачі та здобувачі вищої освіти можуть бути притягнені до відповідальності за порушення академічної доброчесності. Санкції, за порушення правил академічної доброчесності здобувачами вищої освіти, зокрема, передбачають повторне проходження навчального курсу або процедури оцінювання, винесення попередження, позбавлення стипендії, відрахування з університету тощо. Викладачі можуть бути притягнені до дисциплінарної чи іншої відповідальності, зокрема до дострокового розірвання контракту. Випадки порушення академічної доброчесності під час реалізації освітньої програми не фіксувалися.

## **6. Людські ресурси**

### **Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?**

Конкурсний добір викладачів в університеті визначають Положення про порядок проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних працівників ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj\\_konkurs\\_vakantni\\_posady.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj_konkurs_vakantni_posady.pdf)), у якому наведено особливості конкурсу для різних категорій науково-педагогічних працівників, та процедури проведення конкурсного відбору на посаду науково-педагогічного працівника ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/3\\_1\\_prots\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/3_1_prots_zabezp_yakist_osvita_2.pdf)). Проведення конкурсу передбачає звітування викладача про роботу за період попереднього контракту, надання претендентом на посаду відповідних документів

(документи про освіту, наукові ступені та вчені звання, резюме, список наукових і навчально-методичних праць, документи, що підтверджують підвищення кваліфікації, тощо), оголошення відкритого конкурсу, інформацію про який розміщують на сайті університету. На підставі звіту претендента та розгляду поданих документів кафедра відкритим голосуванням виносить рішення про рекомендацію чи не рекомендацію кандидатури претендента для обрання на відповідну посаду, яке подається на розгляд вченої ради факультету іноземних мов. Оцінюються рівень професійної та академічної кваліфікації претендента, рівень його наукової і професійної діяльності та відповідність вимогам освітньої програми.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

Залучення роботодавців відбувається:

1. Під час укладання договорів про співпрацю: [http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=78562](http://luguniv.edu.ua/?page_id=78562)
2. Роботодавці запрошують на конференції, що проводяться на факультеті: <http://luguniv.edu.ua/?p=56900>
3. Під час проходження здобувачами освіти перекладацької (виробничої) практики [http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/11/vidguk\\_op\\_035\\_mova\\_lit\\_ch\\_en\\_Ir.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/11/vidguk_op_035_mova_lit_ch_en_Ir.pdf)
4. Під час обговорення змісту ОП. Думка роботодавців визначається шляхом їх участі у засіданнях кафедри (Протокол № 7 від 24.02.2021; протокол № 8 від 23.03.2021; протокол № 9 від 22.04.2021)

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

Для забезпечення освітнього процесу за освітньою програмою, зокрема практичної підготовки здобувачів освіти, кафедра східних мов залучала до аудиторних занять з теорії та практики перекладу та з усного двостороннього перекладу аспірантку «ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка», громадянку КНР Лі Вейхуа, директора перекладацької агенції «Європейський вибір» Коліванову Т.В. (онлайн-зустріч), голову державної атестаційної комісії Іщенко В.Л. (онлайн-зустріч), в межах перекладацької практики в процесі здобуття освітнього ступеня «бакалавр», залучалася професіонал-практик, заступник директора Українсько-китайського центру розвитку культури та освіти Інна Зіневич <http://uccecetre.com/ua/company/about.html>

### **Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння**

В університеті затверджено Положення про підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/poloj\\_pidvkvalfic\\_nauka\\_2019.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/poloj_pidvkvalfic_nauka_2019.pdf)), функціонує аспірантура та докторантура ([http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=63](http://luguniv.edu.ua/?page_id=63)), відділ міжнародних зв'язків, який інформує викладачів про програми міжнародного стажування та координує їх академічну мобільність ([http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=51869](http://luguniv.edu.ua/?page_id=51869)). Викладачі кафедри східних мов підвищують свій професійний рівень, беручи участь у курсах підвищення кваліфікації, стажуваннях, конференціях. Наприклад, доцент Малахова Ю.В. проходить стажування в Хебейському педагогічному університеті, КНР. Викладач китайської мови Овчаренко О.А. вступила до аспірантури, тема: «Формування професійної суб'єктності майбутніх фахівців східних мов у процесі професійної підготовки». Овчаренко О.А. приймала участь у Міжнародній інтернет-конференції, 2020 р. (м. Дніпро); Всеукраїнському відкритому онлайн-форумі, 2021 р., (м.Київ). Викладач ОК5 Шехавцов М.О. у 2021 році захистив дисертацію на здобуття ступеня доктора філософії на тему «Формування інформаційної культури студентської молоді в умовах інформаційно-гібридної війни». Лектор ОК3 Крижановська О.О. у вересні 2021 р. захистила докторську дисертацію на тему «Художньо-естетичні доміанти літературних груп «Ланка»-МАРС і «Серапіоніві брати»: порівняльно-типологічний аспект. Доцент Перова С.В., яка забезпечує ОК10, вступила до докторантури ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка».

### **Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності**

Розвиток викладацької майстерності регламентується Положенням про стимулювання наукових досліджень, матеріальну й моральну підтримку вчених і здобувачів вищої освіти за наукові досягнення ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/01/poloj\\_stimul\\_nauka\\_dosl\\_29\\_jan\\_21.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/01/poloj_stimul_nauka_dosl_29_jan_21.pdf)), розроблено процедури оцінювання наукової роботи науково-педагогічного працівника ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/3\\_3\\_protos\\_zabezpe\\_yakist\\_osvita.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/3_3_protos_zabezpe_yakist_osvita.pdf)) та врахування навчально-методичної роботи викладача ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/3\\_4\\_protos\\_zabezpe\\_yakist\\_osvita\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/3_4_protos_zabezpe_yakist_osvita_2020.pdf)). Налагоджена система нематеріального стимулювання за досягнення у професійній сфері (грамоти, подяки тощо) відповідно до Правил внутрішнього трудового розпорядку. Рівень викладання майстерності враховується при конкурсному відборі. Зокрема, за сумлінну працю завідувач кафедри східних мов у 2020 р. була нагороджена Почесною грамотою Луганської обласної державної адміністрації. Грамотою ЛНУ ім. Т.Шевченка за сумлінну працю та значний особистий внесок у розвиток факультету був нагороджений Подмарьов О.О. у 2018 р. й у 2019 р. Також він отримав подяку від ЛНУ за підготовку учнів до конкурсу читців «Поезія народів світу» у 2019, та у березні 2021 року отримав фінансову премію. За останні роки грамотами факультету іноземних мов за сумлінну працю, високий професіоналізм та якісну підготовку фахівців було нагороджено Крижановську О.О., Перову С.В., Демченко Н.О., Овчаренко О.А., Малахову Ю.В.. на честь професійних свят.

**Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?**

Факультет іноземних мов ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» забезпечений начальними аудиторіями, освітнім порталом, де розміщені навчально-методичні матеріали: конспекти лекцій, завдання до практичних робіт, методичні рекомендації та вказівки щодо виконання самостійної роботи здобувачів освіти, курсової роботи, програми перекладацьких практик; контрольні завдання: контрольні роботи, тести.  
<http://do.luguniv.edu.ua/course/index.php?categoryid=362>. Освітній процес забезпечено навчальною, методичною та науковою літературою в електронному варіанті. Усі види навчально-методичної літератури відповідають навчальному плану ОП. Інформація про матеріально-технічну базу ЗВО знаходиться на офіційному сайті ([http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=52798](http://luguniv.edu.ua/?page_id=52798)), і також частково представлена в таблиці 1.

**Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?**

ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» повною мірою задовольняє потреби здобувачів вищої освіти. Університет забезпечує їм безоплатний доступ до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання в межах ОП; до навчально-методичної літератури в електронному варіанті; безоплатне проходження практики; можливість брати участь у конференціях, конкурсах; участь в удосконаленні освітнього процесу; вибір навчальних дисциплін в межах ОП та вибір тем курсових робіт; участь у обговоренні та удосконаленні ОП; проживання в гуртожитку на строк навчання. Всі навчально-методичні матеріали знаходяться на університетському освітньому порталі і в репозиторії університету <http://do.luguniv.edu.ua/>; <http://libr.luguniv.edu.ua>; <http://dspace.luguniv.edu.ua>, [repozitorilnu@ukr.net](mailto:repozitorilnu@ukr.net). Для виявлення потреб здобувачів проводиться їх опитування, бесіди з адміністрацією та едвайзером.

**Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?**

Факультет іноземних мов ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» орендує навчальні і службові приміщення, гуртожитки. Всі орендовані приміщення відповідають необхідним умовам експлуатації, що підтверджено Санітарним паспортом від 2016 р. за Висновком Державного управління СЕС м. Полтава від 25.08.2016 р., внесеним до ЄДБО. В аудиторіях забезпечено необхідний тепловий, протипожежний та санітарний режими. В ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» щорічно здійснюється інструктування здобувачів вищої освіти та науково-педагогічних співробітників щодо правил протипожежної безпеки в аудиторіях під час проведення занять, та в гуртожитках, позааудиторно. Регулярно проводяться бесіди зі здобувачами вищої освіти про надання першої допомоги при пожежі, в разі ураження струмом, повідомляється про розташування виходів для евакуації.

**Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?**

Підтримки здобувачів вищої освіти в університеті забезпечується на різних організаційних рівнях (кафедра, деканат, студентське самоврядування (<http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/Polozhennya-pro-studentske-samovryaduvannya-LNU-2020.pdf>), профком університету (<http://ppo.luguniv.edu.ua>), центри та відділи (відділ управління якістю освітньої діяльності, навчальний відділ, відділ міжнародних зв'язків, юридичний відділ тощо), ректорат. Первинну підтримку здобувачів освіти з усього кола питань навчання в університеті насамперед забезпечують завідувач та викладачі кафедри, залучені до реалізації освітньої програми. Роблять вони це під час індивідуальних консультацій. Організаційну підтримку забезпечує деканат, який співпрацює з кафедрою, іншими відділами та службами університету. Довідку про навчання можна отримати в деканаті за наявності залікової книжки чи студент. квитка. Усі структурні підрозділи, які задіяні у реалізації осв. процесу, надають необхідну допомогу студентству. Інформаційна підтримка здобувачів вищої освіти отримують на сайті університету (<http://luguniv.edu.ua>), освітньому порталі (<http://do.luguniv.edu.ua>), сторінках кафедри у соціальних мережах (Facebook), шляхом прямого звернення до відповідної особи, служби або відділу. Представники студентського самоврядування входять до складу вченої ради факультету. В університеті затверджено процедури інформаційного забезпечення освітньої діяльності (процедури 4.1–4.3, [http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=57459](http://luguniv.edu.ua/?page_id=57459)). Консультативну підтримку надають викладачі, залучені до реалізації освітньої програми (є затверджений графік проведення консультацій викладачами кафедри), куратори академічних груп, співробітники деканату, співробітники інших структурних підрозділів університету (навчальний відділ, відділ міжнародних зв'язків, юридичний відділ тощо). Соціальну підтримку надають куратори академічних груп, у співпраці з деканатом та заступником декана з соціально-гуманітарної роботи. В університеті затверджено положення про переведення на вакантні бюджетні місця ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2015/04/pol\\_pereved\\_budz.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2015/04/pol_pereved_budz.pdf)). Проводяться опитування, спрямовані на визначення рівня задоволеності студентів ОП, за результатами яких приймаються відповідні рішення про напрями взаємодії зі здобувачами освіти.

**Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП**



## **(якщо такі були)**

У приміщенні, де ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» орендує аудиторії, існують пандуси та ліфти для осіб з особливими потребами. Проводиться робота серед абітурієнтів для роз'яснення можливості отримання освіти за ОП людям з обмеженими можливостями. Право на вступ за співбесідою для здобуття вищої освіти на основі повної загальної середньої освіти мають особи, визнані інвалідами війни відповідно до пунктів 10-14 статті 7 Закону України «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту»; Законом України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» надане право на прийом без екзаменів до державних вищих навчальних закладів за результатами співбесіди (до цієї категорії входять не тільки особи з інвалідністю); особи з особливими потребами, які неспроможні відвідувати навчальний заклад (за рекомендацією органів охорони здоров'я та соціального захисту населення). (<https://mon.gov.ua/ua/news/usi-novivni-povini-2017-07-12-dlya-osib-z-invalidnisty-peredbacheno-3-osnovni-traektoriyi-vstupu-do-vishiv>). За даною ОП здобувач освіти IV курсу Гаркіна Ю. має соціальний статус сироти, тому це надає їй підстави для подання і отримання соціальної стипендії протягом навчання відповідно до чинного законодавства. Здобувачів освіти з інвалідністю за ОП немає.

## **Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?**

Врегулювання конфліктних ситуацій у ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» регламентується Законом України «Про звернення громадян» № 393/96-ВР, від 02.10.1996 р., Законом України «Про освіту», «Про вищу освіту», наказом Міністерства освіти і науки України «Деякі питання реагування на випадки булінгу (цькування) та застосування заходів виховного впливу в закладах освіти» (від 28.12.2019 № 1646); Антикорупційною програмою ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка на 2018-2020 роки», процедурою вирішення конфліктних ситуацій нормативної бази освітнього процесу ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка». Під час індивідуальних консультацій завідувача кафедри та викладачів із здобувачами освіти обговорюються питання наявності чи відсутності конфліктних ситуацій (включаючи ті, що пов'язані із сексуальними домаганнями, булінгом, хабарництвом, дискримінацією та корупцією). Моніторинг проводиться шляхом анонімного анкетування за посиланням на сайті університету: [https://docs.google.com/forms/d/1-emow-pAv3FkJqky5gJ23sGYVoJirLmdOkfDW7iGdYw/viewform?edit\\_requested=true](https://docs.google.com/forms/d/1-emow-pAv3FkJqky5gJ23sGYVoJirLmdOkfDW7iGdYw/viewform?edit_requested=true) Політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій визначено у Колективному договорі ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» на 2020–2025 рр. ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/kol\\_dog\\_2020-2025.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/kol_dog_2020-2025.pdf)), Правилах внутрішнього розпорядку ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/pravila\\_vn\\_rozpor\\_lnu\\_2019.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/pravila_vn_rozpor_lnu_2019.pdf)), Положенні про порядок проведення службового розслідування стосовно посадових осіб ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/poloj\\_slujb\\_rozslid\\_lnu\\_2019.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/poloj_slujb_rozslid_lnu_2019.pdf)), Положенні про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj\\_akadem\\_dobro\\_3.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj_akadem_dobro_3.pdf)), антикорупційній програмі ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» на 2021–2022 роки ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/12/antikorrup\\_lnu\\_2021-2022.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/12/antikorrup_lnu_2021-2022.pdf)), процедурах вирішення конфліктних ситуацій, протидії булінгу, сексуальним домаганням, дискримінації, хабарництву ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/6\\_1\\_prot\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/6_1_prot_zabezp_yakist_osvita_2020.pdf)) та оскарження результатів семестрового контролю здобувача вищої освіти ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/2\\_10\\_prot\\_zabezp\\_yakist\\_osvita\\_2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/2_10_prot_zabezp_yakist_osvita_2020.pdf)), які доступні на сайті університету. Відповідно до затвердженої процедури особа, що потрапила в конфліктну ситуацію, звертається із заявою особисто або надсилає її поштою до завідувача кафедри або декана факультету іноземних мов, які повинні, разом з відповідними структурами (студентська соціальна служба, профспілкова організація, юридичний відділ тощо) розглянути заяву, визначити та ужити заходи щодо усунення конфлікту, відповідно до чинного законодавства. Практики застосування відповідних положень і процедур під час реалізації освітньої програми не було.

## **8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми**

### **Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет**

В університеті існують визначені нормативною базою процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП. Зазначені процедури регулюються такими документами: «Стратегія розвитку ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» 2019-2025 рр.» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/Strategiya-rozvitku-LNU\\_2019-2025.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/Strategiya-rozvitku-LNU_2019-2025.pdf)) та «Положення про організацію освітнього процесу в ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка»» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj\\_organiz\\_osc\\_prot\\_nov2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj_organiz_osc_prot_nov2020.pdf))

### **Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?**

Освітня програма «Мова і література (китайська, англійська)» була розроблена відповідно до затвердженого переліку галузей знань і спеціальностей, за яким здійснювалася підготовка здобувачів вищої освіти (постанова

Кабінету Міністрів України від 29 квітня 2015 р. №266). Програму було затверджено рішенням вченої ради ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» від 30 серпня 2016 р., протокол №1. У 2020 р. було розроблено нову освітню програму «Мова і література (китайська, англійська)» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти відповідно до положень стандарту вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти від 20 червня 2019 року №869. <https://nadpsu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/04/standart-vyshchoi-osvity-035-filolohiia-bakalavr.pdf> (затверджено рішенням Вченої ради ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» від 26 червня 2020 р., протокол № 11). Черговий перегляд освітньої програми «Мова і література (китайська, англійська)» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти відбувся у 2021 р. (затверджено рішенням Вченої ради ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» від 25 червня 2021 р., протокол №10). Всі вказані процедури регулюються документом «Стратегія розвитку ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» 2019-2025 рр.» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/10/Strategiya-rozvitku-LNU\\_2019-2025.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/10/Strategiya-rozvitku-LNU_2019-2025.pdf)). За результатами останнього перегляду ОП, згідно з рекомендаціями здобувачів вищої освіти, роботодавців, та стейкхолдерів освітня програма не зазнала змін, але було зроблено наступне: у матрицю відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми було додано інтегральні компетентності; змінено матрицю забезпечення програмних результатів навчання (ПРН); змінено матрицю забезпечення програмних результатів навчання відповідно компонентам ОП; змінено кількість кредитів ECTS одного ОК. Інших змін не було у зв'язку з тим, що зауважень до ОП та рекомендацій про зміни від здобувачів вищої освіти, роботодавців та стейкхолдерів не надходило.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП**

Згідно Положення про розробку, затвердження, оновлення змісту та закриття освітніх програм у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/poloj\\_onovl\\_zmist\\_osv\\_prog\\_29nov2019.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/poloj_onovl_zmist_osv_prog_29nov2019.pdf)) та затверджених процедур здобувачі вищої освіти беруть участь в обговоренні ОП на засіданні кафедри східних мов (протокол № 9 від 22.04.2021). Наприклад, здобувачі Гайворонська Катерина, Гречана Марія та Халімон Олександра (2018 року набору) аналізували ОП для 2021 року набору. Вони не вважали за потрібне змінювати зміст ОП, або додавати нові ОК. Відділ моніторингу та забезпечення якості освіти проводить анкетування студентів. Анкети, які складають фахівці відділу, містять питання щодо очікувань здобувачів вищої освіти від навчання (для студентів 1-го року навчання), щодо організації освітнього процесу, якості освітніх послуг, рівня викладання, власного ставлення до навчання та ін. Для проведення анкетування використовуються Google-форми. Анкети та опрацьовані результати розміщуються на сайті університету. [http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=54006](http://luguniv.edu.ua/?page_id=54006)

### **Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП**

Діяльність студентського самоврядування в університеті визначається Статутом ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» (<http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2015/04/statut-2017.pdf>) та Положенням про студентське самоврядування у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» (<http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/Polozhennya-pro-studentske-samovryaduvannya-LNU-2020.pdf>). Представники студентського самоврядування залучаються до участі у засіданні кафедри східних мов, вченої ради факультету іноземних мов. Вони мають можливість брати участь в обговоренні освітньої програми, вносити зміни до неї. Оскільки дисципліна вільного вибору не відбулась через недостатню кількість здобувачів освіти, які її обрали, заступник голови студентського самоврядування Гречишкіна К. запропонувала провести повторне голосування серед здобувачів вищої освіти. Самоврядування ухвалило повторне голосування. Обговорили питання академічної доброчесності, поділились досвідом перевірки на плагіат та рекомендували брати участь у онлайн-семінарах за темою. Було розглянуто питання корупції на кафедрах факультету, а також запобіжні заходи щодо вирішення даного питання. Максилевич М. – староста гуртожитку №1 висловила про швидку адаптацію здобувачів 1 курсу. Студентським самоврядуванням було прийняте рішення дотримуватись положення академічної доброчесності, ретельно слідкувати за дотриманням правил поведінки та техніки безпеки в гуртожитках.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості**

Кафедра східних мов залучає роботодавців до періодичного перегляду ОП шляхом ознайомлення з ОП і надання рекомендацій. Надійшли відгуки від Харківського національного університету ім. Каразіна; від ФОП Сапунков, керівника бюро перекладів «Центр перекладів»; від ТОВ «Мовний центр «Європейський вибір», м. Полтава, директор Коліванова Т.В. та інших. Пропозиції від стейкхолдерів можна знайти за посиланням: [http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/rez\\_interrogation\\_robotodavtsi\\_2020-2021.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/rez_interrogation_robotodavtsi_2020-2021.pdf) Представники роботодавців запрошуються на засідання кафедри східних мов. Роботодавці можуть вносити свої пропозиції щодо вдосконалення ОП. Заключені угоди про співпрацю з Українсько-Китайським центром розвитку культури і освіти/ Usce-Centre та про проведення перекладацьких (виробничих) практик із перекладацькими бюро [http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=78562](http://luguniv.edu.ua/?page_id=78562). Здійснюється моніторинг наявності робочих місць з метою працевлаштування випускників.

### **Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій**

## **працевлаштування випусників ОП**

В університеті існує практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випусників. Їх запрошують на зустрічі зі здобувачами освіти, Дні відкритих дверей університету, та на заходи, що проводить кафедра. Зв'язок з випусниками підтримується через сторінки факультету в соціальних мережах (Facebook <https://www.facebook.com/groups/1081529961978668>, Instagram [https://instagram.com/fim\\_lnu](https://instagram.com/fim_lnu)) та через месенджери (Telegram і Viber). Випусники успішно працюють здебільше перекладачами та викладачами. Випусниця Малахова Г. працює викладачем китайської мови в ХНУ ім. Каразіна, випусниця Курінна М. займалася адвокаційною роботою жіночого консорціума України в ООН, виступала с заявою в Раді ООН з прав людини під час 41-ї сесії. (<https://www.facebook.com/WCUnetwork/posts/2798421243504876/>). Зараз вона знаходиться в кадровому резерві Міністерства закордонних справ України для подальших дипломатичних відряджень. Випусниці І.Зіневич та Є.Швирка працюють в Українсько-китайському центрі розвитку культури та освіти (<http://ucsecentre.com/ua/company/about.html>). Белік М. проходить стажування в освітньому центрі «Майстер-клас» м. Краматорськ, з метою подальшого навчання підлітків китайській мові. Д.Тертична використовує китайську мову, працюючи в Державній міграційній службі України, м. Старобільськ. Випусники першого (бакалаврського) рівня вищої освіти можуть продовжити навчання в університеті за програмою другого (магістерського) рівня.

## **Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?**

Обговорення процесу реалізації освітньої програми відбувалося в межах підготовки до розгляду на вченій раді факультету питання «Про роботу кафедр щодо забезпечення якості під час реалізації ОП в освітній процес» засідання вченої ради факультету іноземних мов (протокол №6 від 29.01.2021). В процесі підготовки звіту кафедри східних мов та внутрішнього аудиту якості освітньої діяльності було виявлено низку недоліків: зокрема, недостатній обсяг співпраці з перекладацькими агентствами через що здобувачі освіти не в повній мірі ознайомлені з перекладацькими проблемами, які не входять до змісту ОК, проте актуальні і затребувані на ринку праці; відсутність можливості для здобувачів освіти працювати з делегаціями із КНР; недостатня кількість якісних новітніх підручників і навчально-методичних посібників. На ці недоліки відреагували: на рівні ЗВО розроблено і впроваджено процедури забезпечення якості освіти, опрацьовано механізм формування здобувачем вищої освіти індивідуальної освітньої траєкторії шляхом вільного обрання вибіркових дисциплін, затверджено Положення про стимулювання наукових досліджень, матеріальну й моральну підтримку вчених і здобувачів вищої освіти, у тому числі за публікацію статті в науковому виданні, що індексується в наукометричних базах даних Scopus та/або Web of Science; Факультетом і кафедрою східних мов впроваджувалися нові форми профорієнтаційної роботи, зокрема, розміщення інформації про заходи, що проводить кафедра у Facebook та Instagram; у вересні 2021 р було заключено дві угоди щодо проведення перекладацьких практик; підписано угоду з Центром; було оновлено навчально-методичне забезпечення освітньої програми.

## **Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитації інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?**

Акредитація освітньої програми Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти, відповідно до Закону України «Про освіту» (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19#Text>), Закону України «Про вищу освіту» (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18#Text>) та Положення про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0880-19#Text>), здійснюється вперше. Під час удосконалення ОП до уваги бралися результати акредитаційної експертизи ОП 17330 Економіка освітній рівень Бакалавр спеціальність 051 Економіка ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/03/publinfo\\_zvit\\_rez\\_akred\\_expert\\_051\\_econom\\_bac.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/03/publinfo_zvit_rez_akred_expert_051_econom_bac.pdf)), що сприяло оновленню переліку базових літературних джерел в силабусах та робочих програмах; науковій активності викладачів; перегляду переліку наукових праць викладачів, які викладають на ОП (див.таблиця 2); впровадженню формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачам вищої освіти (механізм обрання вибіркових дисциплін); проведенню заходів з популяризації академічної доброчесності; розширено співпрацю з роботодавцями.

## **Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?**

Участь академічної спільноти регламентується Положенням про внутрішню систему забезпечення якості освіти ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», Положенням про організацію освітнього процесу в ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» та розробленими процедурами. При формуванні ОП академічна спільнота впливає на удосконалення змісту ОК; на перелік ОК на підставі сучасних наукових досліджень, аналізу тенденцій ринку праці та моніторингу задоволення здобувачів вищої освіти; відгуків-рецензій стейкхолдерів. Якість ОП контролюється на рівнях: викладач, завідувач, декан, ректор. Викладач здійснює поточний контроль і контроль якості ОП. Завідувач перевіряє виконання викладачами індивідуальних планів, робочих навчальних програм, формування НМК навчальних дисциплін, трудової дисципліну. Декан факультету та його заступники забезпечують контроль організації навчального процесу, дотримання розкладу занять, відвідування занять інших викладачів, дотримання вимог щодо різних видів контролю. Ректор, проректори, навчальний відділ здійснюють контроль навчальних планів, виконання графіку освітнього процесу, відповідності НП і програм галузевим стандартам, стану навчально-методичного забезпечення з дисциплін, організаційно-методичного забезпечення практик, державної атестації. Вчена рада університету та ректорат раз на півріччя розглядають на своїх засіданнях якість навчального процесу за ОП на факультеті та кафедрах. Вчена рада факультету іноземних мов розглядає звіт Голови державної атестаційної

комісії Іщенко В.Л. про результати атестації випускників.

### **Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти**

З урахуванням Положення про внутрішню систему забезпечення якості освіти ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj\\_yakist\\_osv\\_may2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj_yakist_osv_may2020.pdf)) внутрішня система забезпечення якості освіти в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» функціонує на п'яти рівнях:

- п'ятий рівень (наглядова рада, вчена рада університету, ректор, проректори, ректорат) – затвердження відповідних рішень, здійснення заходів контролю, виконання організаційно-розпорядчі функції та ін.;
- четвертий рівень (навчальний відділ, відділ управління якістю освітньої діяльності, відділ аспірантури, відділ міжнародних зв'язків, юридичний відділ, відділ кадрів, науково-методична комісія, органи студентського самоврядування університету та ін.) – координація діяльності пов'язаної із забезпеченням якості вищої освіти, здійснення інформаційної, технічної та організаційно-методичної підтримки освітнього процесу, проведення моніторингу та контролю якості освіти;
- третій рівень (директорат, вчена рада, органи студентського самоврядування факультету іноземних мов) – моніторинг, координація та контроль реалізації кафедрою системи забезпечення якості освіти;
- другий рівень (кафедри, гарант і проектна група освітньої програми) забезпечення якості освітнього процесу, розробка та організаційно-методичний супровід освітньої програми;
- перший рівень (здобувачі вищої освіти) – участь у моніторингу та перегляді освітньої програми на всіх інституційних рівнях.

## **9. Прозорість і публічність**

### **Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?**

Права та обов'язки учасників освітнього процесу регламентуються: Статутом (<http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2015/04/statut-2017.pdf>), Стратегією розвитку на 2019-2025 рр. ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/Strategiya-rozvitku-LNU\\_2019-2025.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/Strategiya-rozvitku-LNU_2019-2025.pdf)), Колективним договором ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/kol\\_dog\\_2020-2025.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/kol_dog_2020-2025.pdf)); Правилами внутрішнього трудового розпорядку ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/pravila\\_vn\\_rozpor\\_lnu\\_2019.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/pravila_vn_rozpor_lnu_2019.pdf)) та Змінами до Правил внутрішнього трудового розпорядку ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/pravila\\_zminy\\_vn\\_rozpor\\_lnu\\_2019.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/pravila_zminy_vn_rozpor_lnu_2019.pdf)); Стандартами забезпечення якості освіти в Луганському національному університеті імені Тараса Шевченка ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2015/04/system\\_standarts.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2015/04/system_standarts.pdf)), Положенням про організацію освітнього процесу ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj\\_organiz\\_osv\\_prot\\_s\\_nov2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/poloj_organiz_osv_prot_s_nov2020.pdf)), про внутрішню систему забезпечення якості освіти ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj\\_yakist\\_osv\\_may2020.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj_yakist_osv_may2020.pdf)), про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» ([http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj\\_akadem\\_dobro\\_3.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/poloj_akadem_dobro_3.pdf)), процедурами забезпечення якості освіти ([http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=57459](http://luguniv.edu.ua/?page_id=57459)).

### **Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки**

[http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/rez\\_interrogation\\_robotodavtsi\\_2020-2021.pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/rez_interrogation_robotodavtsi_2020-2021.pdf)  
[http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=54006](http://luguniv.edu.ua/?page_id=54006)

### **Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)**

[http://luguniv.edu.ua/?page\\_id=61193](http://luguniv.edu.ua/?page_id=61193)  
[http://luguniv.edu.ua/Attach/public\\_info/opp/op\\_035\\_fil\\_mova\\_lit\\_ch\\_eng\\_bac\\_d\\_2021.pdf](http://luguniv.edu.ua/Attach/public_info/opp/op_035_fil_mova_lit_ch_eng_bac_d_2021.pdf)

## **11. Перспективи подальшого розвитку ОП**

### **Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?**

Проведений нами самоаналіз показав, що освітня програма має певні сильні сторони, зокрема: зміст освітньої програми відповідає стандарту вищої освіти та предметній області; ОП має практичну спрямованість: передбачає перекладацьку (виробничу) практику здобувачів вищої освіти, яка містить 15,0 кредитів ЄКТС; заключено угоди про співпрацю із провідними перекладацькими агенціями, представники яких залучаються до процесу реалізації ОП; ОП пропонує комплексно-компетентнісний підхід у підготовці фахівців з перекладу, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології; ОП враховує сучасні вимоги міжнародного ринку

праці; цілі ОП узгоджуються зі стратегією розвитку в ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» та його місією; ПРН досягаються змістом ОП; кадрове забезпечення освітнього процесу за ОП та якісний склад кафедри відповідає ліцензійним умовам здійснення освітньої діяльності щодо підготовки фахівців за першим (бакалаврським) рівнем; здобувачі вищої освіти мають можливість формувати індивідуальну освітню траєкторію, займатися науковою діяльністю та соціальною активністю. ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» - єдиний заклад вищої освіти у Луганській, Полтавській та Донецькій областях, який забезпечує ступеневу підготовку за спеціальністю 035 Філологія «Мова і література (китайська, англійська)» на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях вищої освіти.

До слабких сторін освітньої програми можна віднести проблеми пов'язані зі статусом переміщеного закладу вищої освіти; недостатня мобільність здобувачів вищої освіти; відсутність фахівців-носіїв мови, яких можна було б залучити до освітнього процесу в межах ОП.

### **Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?**

Головним пріоритетом освітньої програми є підготовка висококваліфікованих конкурентноспроможних філологів, фахівців з перекладу. В процесі подальшої реалізації освітньої програми планується наступне: продовжити процес удосконалення освітньої програми з урахуванням потреб внутрішніх і зовнішніх стейкхолдерів та процес її адаптації до сучасних реалій з огляду на тенденції розвитку ринку праці, галузевого та регіонального контексту; розширити співпрацю з роботодавцями в межах Полтавської, Луганської та Донецької областей; заохочувати викладачів кафедри до підвищення кваліфікації шляхом участі в конференціях, вебінарах, курсах підвищення кваліфікації; розпочати практику залучення професіоналів-практиків до реалізації освітньої програми, в тому числі носіїв китайської мови; стимулювати наукову роботу викладачів кафедри східних мов; активізувати наукову роботу здобувачів освіти шляхом залучення їх до участі у конкурсах студентських наукових робіт; розпочати діяльність науково-дослідної лабораторії майбутніх сходовознавців; розширити перелік вибіркових дисциплін професійного блоку; активізувати участь у міжнародних грантових конкурсах та впроваджувати програми академічної мобільності здобувачів вищої освіти й викладачів; підготувати навчально-методичні посібники з базових навчальних дисциплін циклу професійної підготовки; активізувати використання інноваційних елементів у контексті викликів сьогодення (використання онлайн та дистанційних технологій для викладання ОК).

### **Запевнення**

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

*Таблиця 1.* Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

*Таблиця 2.* Зведена інформація про викладачів ОП

*Таблиця 3.* Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

\*\*\*

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.*

Інформація про КЕП

**ПІБ: Курило Віталій Семенович**

Дата: 18.11.2021 р.

**Таблиця 1.** Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Курсова робота з англійської мови	курслова робота (проект)	<i>РобПрог_Курсова АМ.pdf</i>	Ks8Jdm9UYOWdlX+K9WoUkskV49iRiexVs5K6ZGOiGfI=	Лекційна аудиторія на 144 посадочних місця з мультимедійним комплексом № 213, (126,3 м2) Мультимедійний проектор – 1шт, аудіо- та відео- обладнання – 1шт, ПК з підключенням до локальної і глобальної мереж, доступ до електронних ресурсів електронної бібліотеки університету і глобальної мережі Інтернет, ресурси медіатеки
Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	курслова робота (проект)	<i>РобПрог_Курсова КМ.pdf</i>	FlkM4sBxfIriIZJO6AoxQXCf6ywsnaXp6kH/opmznZE=	Лекційна аудиторія на 144 посадочних місця з мультимедійним комплексом № 213, (126,3 м2) Мультимедійний проектор – 1шт, аудіо- та відео- обладнання – 1шт, ПК з підключенням до локальної і глобальної мереж, доступ до електронних ресурсів електронної бібліотеки університету і глобальної мережі Інтернет, ресурси медіатеки
Перекладацька практика (виробнича)	практика	<i>РобПрог_ПереклПрактика.pdf</i>	CgGLWCuzAeqR8+L4yZyBHPd/3tMveqEi+/SAMhK5HIU=	Мультимедійна аудиторія № 306 (69,1 м2) дошка скляна – 1 шт, екран – 1 шт, дошка шкільна передвижна – 1 шт, монітор – 1 шт, системний блок – 1 шт, миша – 1 шт, пульт – 1 шт, колонки – 2 шт, полиці – 4 шт, проектор – 1 шт
Актуальні питання історії української державності та культури	навчальна дисципліна	<i>РобПрог_АПИУДтК.pdf</i>	R2uHKUgIRoNCy4IufyamYlZeHRlbZxQbwny4LSpgKLw=	Аудиторія № 535, (47,1 м2) тумба – 5 шт, прилад для збільшення – 1 шт, тумба зі скляними дверцятами – 1 шт, телевізор, дошка, трибуна, комутатор
Вступ до мовознавства та історія китайської мови	навчальна дисципліна	<i>РобПрог_ВдМтКМ.pdf</i>	yzindk89bomV4J8cattgqz7k5qciYE6YuKCuAejgS2JE=	Лекційна аудиторія на 144 посадочних місця з мультимедійним комплексом № 213, (126,3 м2) Мультимедійний проектор – 1шт, аудіо- та відео- обладнання – 1шт, ПК з підключенням до локальної і глобальної мереж, доступ до електронних ресурсів електронної бібліотеки університету і глобальної мережі Інтернет, ресурси медіатеки
Усний двосторонній переклад (китайська мова)	навчальна дисципліна	<i>РобПрог_УДП (КМ).pdf</i>	QOlofCxoGE5PKjq50J8W8hFKPewgkW10aOjsqX3W54k=	Мультимедійна аудиторія № 306 (69,1 м2) дошка скляна – 1 шт, екран – 1 шт, дошка шкільна передвижна – 1 шт, монітор – 1 шт, системний блок – 1 шт, миша – 1 шт, пульт – 1 шт, колонки – 2 шт, полиці – 4 шт, проектор – 1 шт

Усний двосторонній переклад (англійська мова)	навчальна дисципліна	<i>РобПроє_УДП (АМ).pdf</i>	cjIFQhnZT08308/mAUwzBBNbAixgPrBzWzpo0Vo105I=	Мультимедійна аудиторія № 306 (69,1 м2) дошка скляна – 1 шт, екран – 1 шт, дошка шкільна передвижна – 1 шт, монітор – 1 шт, системний блок – 1 шт, миша – 1 шт, пульт – 1 шт, колонки – 2 шт, полиці – 4 шт, проектор – 1 шт
Теорія та практика перекладу (китайська мова)	навчальна дисципліна	<i>РобПроє_ТмІІІ (КМ).pdf</i>	TFva+O4yZdoI2yNecQbuTxndOgacXBYu4LdfwB9O2OM=	Лекційна аудиторія на 144 посадочних місця з мультимедійним комплексом № 214, (128,7 м2) Мультимедійний проектор – 1шт, аудіо- та відео- обладнання – 1шт, ПК з підключенням до локальної і глобальної мереж, доступ до електронних ресурсів електронної бібліотеки університету і глобальної мережі Інтернет, ресурси медіатеки
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	навчальна дисципліна	<i>РобПроє_ТмІІІ (АМ).pdf</i>	IYft/yYXpx6duwRtdB8uZlff6yTe8lefojQXaLF0v/s=	Лекційна аудиторія на 144 посадочних місця з мультимедійним комплексом № 214, (128,7 м2) Мультимедійний проектор – 1шт, аудіо- та відео- обладнання – 1шт, ПК з підключенням до локальної і глобальної мереж, доступ до електронних ресурсів електронної бібліотеки університету і глобальної мережі Інтернет, ресурси медіатеки
Комплексний іспит з фахових дисциплін	підсумкова атестація	<i>РобПроє_КІзФД.pdf</i>	EOX3lolpwoc5AgOYl8IQ4jXQgJK5pbZVqCjWrJ83Cy0=	Комп'ютерна аудиторія № 132, (51,7 м2) системний блок LG intel caleron – 26 шт, монітор Samsung SyncMaster 940 BW – 26 шт, клавіатура – 26 шт, миша – 26 шт, комутатор – 2 шт, блок живлення (великий) – 2 шт, блок живлення (маленький) – 2 шт
Вступ до перекладознавства	навчальна дисципліна	<i>РобПроє_ВДП.pdf</i>	ggP8TXbN7zbEbKmvIQm5MqoudsfrkaDNcGeFwlEkzA=	Мультимедійна аудиторія № 306 (69,1 м2) дошка скляна – 1 шт, екран – 1 шт, дошка шкільна передвижна – 1 шт, монітор – 1 шт, системний блок – 1 шт, миша – 1 шт, пульт – 1 шт, колонки – 2 шт, полиці – 4 шт, проектор – 1 шт
Практична граматики китайської мови	навчальна дисципліна	<i>РобПроє_ПГКМ.pdf</i>	JouE2GpgNS5GtQLqXN3P7pXaQ8clfNj+OPxYgp5TiVQ=	Лекційна аудиторія на 144 посадочних місця з мультимедійним комплексом № 214, (128,7 м2) Мультимедійний проектор – 1шт, аудіо- та відео- обладнання – 1шт, ПК з підключенням до локальної і глобальної мереж, доступ до електронних ресурсів електронної бібліотеки університету і глобальної мережі Інтернет, ресурси медіатеки
Практичний курс англійської мови	навчальна дисципліна	<i>РобПроє_ПКАМ.pdf</i>	YopQuDe4kjss6weorJkQrSAIYdt8ZHM6cupoCs+4ogc=	Мультимедійна аудиторія № 306 (69,1 м2)
Практичний курс китайської мови	навчальна дисципліна	<i>РобПроє_ПККМ.pdf</i>	DIOChnyCkH6uR2I269YPvQ2yaZCqx1e2R228PNPNncs=	Мультимедійна аудиторія № 306 (69,1 м2) дошка скляна – 1 шт, екран – 1 шт, дошка шкільна передвижна – 1 шт, монітор – 1 шт,

				системний блок – 1 шт, миша – 1 шт, пульт – 1 шт, колонки – 2 шт, полиці – 4 шт, проектор – 1 шт
Фізичне виховання	навчальна дисципліна	<i>РобПрог_ФВ.pdf</i>	qZKsG9mGP/+H+yg3KpR9FOBGcvNoq/Bih/87oiho3z8=	Спортивні зали (комплекс) - 1791,4; Плавальні басейни; Інші спортивні споруди: Стадіони, спортивні майданчики – 2 шт., 415,0; корти
Філософія	навчальна дисципліна	<i>РобПрог_Філософія.pdf</i>	J/Cvak2PT+7xk+ccX YjXW99XUIt5KJFm9tPrBDELKMI=	Лекційна мультимедійна аудиторія № 411 б, (173,5 м2) колонки – 2 шт, проектор, монітор – 1 шт, системний блок – 1 шт, миша – 1 шт, клавіатура – 1 шт,
Історія світової літератури	навчальна дисципліна	<i>РобПрог_ІСЛ.pdf</i>	5Seos9xSeeLdoHuQArD5mQexshm5f7jzNtp/BvEN1qM=	Лекційна аудиторія на 144 посадочних місця з мультимедійним комплексом № 214, (128,7 м2) Мультимедійний проектор – 1шт, аудіо- та відео- обладнання – 1шт, ПК з підключенням до локальної і глобальної мереж, доступ до електронних ресурсів електронної бібліотеки університету і глобальної мережі Інтернет, ресурси медіатеки
Усна й письмова комунікація та академічна риторика	навчальна дисципліна	<i>РобПрог_УйПКмАР.pdf</i>	ac/WJxF/pTQ5ThV+R3SowPS/KHNOIf6o0UFoXlso+oo=	Лабораторія кафедри документознавства та інформаційної діяльності в економічних системах №119 (70,2 м2) Celeron 2.6 Celeron Dual Core 2.0 (E1400) 27 MS Windows XP, WinRAR, WinZip, AVP Kaspersky, MS Word XP, MS Internet Explorer, MS Power Point, MS Outlook Express, ЛИГА, Інформаційно-довідкова система ЛЕОНОРМ, SITA, MOODLE, OpenTest 2.0, Macromedia Flash, ABIC Liber, ABIC MARC-SQL Media
Стилістика китайської мови	навчальна дисципліна	<i>РобПрог_СКМ.pdf</i>	U337k3M+1ijeUwErKV7G9e9E8QqPTgkENaoYBagXn4Y=	Комп'ютерна аудиторія № 132, (51,7 м2) системний блок LG intel caleron – 26 шт, монітор Sumsung SyncMaster 940 BW – 26 шт, клавіатура – 26 шт, миша – 26 шт, комутатор – 2 шт, блок живлення (великий) – 2 шт, блок живлення (малий) – 2 шт

\* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

**Таблиця 2.** Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
131561	Колесникова Лариса Леонідівна	Доцент, Основне місце	Факультет української філології та	Диплом кандидата наук ДК 021487,	29	Усна й письмова комунікація та	Вища освіта: Луганський державний



	роботи	соціальних комунікацій	виданий 16.05.2014, Атестат доцента 12/ДЦ 046592, виданий 25.02.2016	академічна риторика	<p>педагогічний інститут ім. Т. Г. Шевченка (1992).          Спеціальність: Українська мова і література.          Диплом спеціаліста ЦВ № 672589 від 01.07.1992.          Луганський державний педагогічний інститут імені Т. Г. Шевченка Східноукраїнського державного університету (1997).          Спеціальність: Українська мова і література          Диплом магістра ДМ № 016111 від 29.12.1997.          Науковий ступінь: Кандидат філологічних наук.          Спеціальність: 10.02.01 – українська мова. Тема кандидатської дисертації: «Лексико-семантична структура слів-символів у поезії 80-х – 90-х років ХХ століття»          Публікації:</p> <p>Колесникова Л. Л. Лексична варіативність архетипного символу вогонь // Лінгвістика : зб. наук. пр. – № 2 (35). – Старобільськ, Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2016. – С. 167 – 174 .          Колесникова Л. Л. Семантика слів-символів в українській міфології // Міжвишівські наукові читання до 80-річчя від дня народження В. Ф. Шевченка. “Українська література від давнини до сучасності: парадигми, напрямки, проблеми” (м. Запоріжжя, 10 жовтня 2017 року).          Колесникова Л. Л. Дослідження словесного символу як філософської категорії // Мова і міжкультурна комунікація : зб. наук. пр. / відп. ред. проф. Н. М. Бобух. – Полтава : ПУЕТ, 2017 – Вип. I – С. 56 – 64. (Index Copernicus International (ICV 2017 = 57.33)          Колесникова Л. Л. Лексична організація та семантика колорономена золотий //</p>
--	--------	------------------------	--	---------------------	---

Лінгвістика : зб. наук. пр. – № 2 (37). – Старобільськ, Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2017. – С. 119 – 126. Колесникова Л. Л. Амбівалентність словесного символу земля в поетичній мові // Лінгвістика : зб. наук. пр. – № 2 (39). – Старобільськ, Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2018. – С. 150 – 157.

Колесникова Л. Л. Міфологічне осмислення словесного символу // Матеріали I Міжнародної науково-практичної конференції «Філологія та лінгводидактика в умовах євроінтеграції: сьогодення і перспективи» (25–26 жовтня 2018 р.) за заг. Ред. І.В.Гайдаєнко. – Херсон. – 2018. – С. 92 – 94.

Колесникова Л. Л., Безгодова Н.С. Українська мова (за професійним спрямуванням. / Н. С. Безгодова, Л. Л. Колесникова. - „Луган. нац.ун-т імені Тараса Шевченка”. – Старобільськ: Вид-во ОЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2018. – 215 с.

Колесникова Л. Л. Теоретичні аспекти дослідження метафори // Лінгвістика : зб. наук. пр. – № 2 (41). – Старобільськ, Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2019. – С. 138 – 149.

Колесникова Л. Л. Вивчення словесного символу у психоаналітичній еволюції. // Мова і міжкультурна комунікація : зб. наук. пр. / відп. ред. проф. Н. М. Бобух. – Полтава : ПУЕТ, 2019 – Вип. II. – С.41 – 49. (Index Copernicus International (ICV 2017 = 57.33)

Колесникова Л. Л. Мегафорична основа молодіжного жаргону // XII Всеукраїнська науково-практична конференція „Слобожанська бесіда – 12. Лінгвістика тексту і вивчення української ментальності”, 7 – 8 листопада 2019 року.

						<p>– С.120 – 124. Колесникова Л. Л. Формули звертання в товариському спілкуванні // Матеріали XVIII Всеукраїнській науково-практичній конференції імені Віктора Ужченка „Образне слово Луганщини”, 26 квітня 2019 р. - С. 131 – 133. Колесникова Л. Л. Лексична репрезентація концепту КОХАННЯ в українських народних піснях // XII Всеукраїнська науково-практична конференція „Слобожанська бесіда – 13. Лінгвістика тексту і вивчення української ментальності”, 9 листопада 2020 року. – С.29 – 34. Колесникова Л. Л. Теоретичні засади вивчення процесу комунікації // Матеріали VII Міжнародної науково- практичної конференції “Topical issues of science and practice”, 02-06 листопада 2020 р., Лондон, Велика Британія.– С. 591 – 594. <a href="https://isg-konf.com/uk/topical-issues-of-science-and-practice-ua/">https://isg- konf.com/uk/topical- issues-of-science-and- practice-ua/</a></p> <p>Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 12, 20</p>	
391693	Перепада Дар`я Олександрів на	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом магістра, Приватний вищий навчальний заклад "Краматорський економіко- гуманітарний інститут", рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (китайська), Диплом кандидата наук ДК 028923, виданий 30.06.2015	9	Стилістика китайської мови	Вища освіта: ПВНЗ «Краматорський економіко- гуманітарний інститут» (2009 р.), Спеціальність: «Мова та література (китайська)», магістр з філології, Кваліфікація викладач китайської та англійської мов та літератури, НК № 36635110, від 30.06.2009 р. Науковий ступінь: Кандидат педагогічних наук. Спеціальність: 13.00.01 - загальна педагогіка та історія педагогіки. Тема кандидатської дисертації: Педагогічна підтримка

						<p>обдарованих дітей у Китаї. Підвищення кваліфікації: Курси підвищення кваліфікації «Використання ПК у навчальному процесі вищого навчального закладу», лютий 2020. Публікації: 1. Перепада Д.О. Педагогічна підтримка обдарованих дітей у Китаї // Наукові праці вищого навчального закладу «Донецький національний технічний університет». Серія: «Педагогіка, психологія, соціологія» : всеукраїнський науковий збірник. Красноармійськ, 2015. №1 (16), Ч. 2. 185 с. С.149-154 2. Перепада Д. О. Історія зародження системи освіти іноземних студентів у Китаї. Наукова скарбниця освіти Донеччини. Слов'янськ, 2018. №3. С. 119-122 3. Алфімов В. М., Перепада Д. О. Особливості підготовки вчителів до роботи із обдарованими дітьми у КНР. Духовність особистості: методологія, теорія і практика : збірник наукових праць / Гол. редактор Г. П. Шевченко. – Вип. 4 (97). Сєвєродонецьк: вид-во СНУ ім. В. Даля, 2020. 288 с. С. 6-14. 4. HOW TO ASK QUESTIONS TO LANGUAGE LEARNERS APPROPRIATELY? У соавторстві з Федічевою Н. В. і Подмарьовим О.О. Колективна монографія. 2021. <a href="https://api.teadmus.org/storage/published_books/CURRENT_T">https://api.teadmus.org/storage/published_books/CURRENT_T</a> Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 2,6,10,11,13,17</p>	
11892	Палій Катерина Сергіївна	Викладач, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут культури і мистецтв	Диплом бакалавра, Харківський національний університет імені В.Н.	5	Актуальні питання історії української державності та культури	Вища освіта: Харківський національний університет імені Каразіна, (2009 р.). Спеціальність:

Каразіна, рік закінчення: 2008, спеціальність: 0201 Культура, Диплом магістра, Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, рік закінчення: 2009, спеціальність: 020101 Культурологія, Диплом кандидата наук ДК 030569, виданий 29.09.2015

Культурологія. Диплом магістра ХА №37385627. Науковий ступінь: Кандидат філософських наук. Спеціальність: 09.00.04 – філософська антропологія, філософія культури. Тема кандидатської дисертації: «Автентичність національних культур в умовах глобалізаційних процесів (на прикладі української культури)». Підвищення кваліфікації: Сертифікат учасниці онлайн-марафону «Проектний підхід та міжсекторна співпраця в діяльності сучасного закладу освіти, ОТГ та АРР» № 0205.20 від CEASC; Сертифікат учасниці циклу вебінарів «Інструменти фасилітації для проведення ефективних навчальних заходів в онлайн-форматі» « 1102.20 від CEASC. Публікації: Криза культурної ідентифікації та самотність у натовпі – новий порядок сучасності – OrdoXenos / Вісник Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна № 980, випуск 45, серія «Теорія культури і філософія науки». – Харків, 2011. – С. 239-245. Суспільство споживання: зупинить світ, я хочу зійти / Вісник Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна № 958-II, серія «Теорія культури і філософія науки». – Харків, 2011. – С. 151-155. На шляху до формування глобальної культури / Вісник Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна № 1029-II, серія «Теорія культури і філософія науки». – Харків, 2013. – С. 210-215. Автентичність української культури в умовах глобалізаційних

процесів / Українська культура: минуле, сучасне, шляхи розвитку: зб. наук. пр.: наук. зап. Рівнен. держ. гуманіст. ун-ту. – Вип. 19. Т. 2. / упоряд. В. Г. Виткалов. – Рівне: РДГУ, 2013. – С. 214-218.

Глобалізація як суперечлива реальність існування сучасного світу / Вісник Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна № 1092, випуск 50, серія «Теорія культури і філософія науки». – Харків, 2014. – С. 149-154.

К вопросу дискуссии о роли культуры в эпоху глобализации / Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – Москва, 2013. – № 7 (54). – Часть II – С. 281-284.

Коли ідентичність не значить ідентифікація: чужі серед своїх / Наукові записки. Серія «Культурологія». Матеріали VI Міжнародної наукової конференції «Культура в горизонті сталих і плінних ідентичностей» (12-13 квітня 2013 року, м. Острог). Частина I. – Острог: Видавництво Національного університету «Острозька академія», 2014. – Вип. 11. – С. 359-366.

Інфляція та нове життя традиції як матеріалу для здійснення автентичності / Сучасні соціокультурні практики: компетентнісно-аксіологічний аспект: Збірник статей і матеріалів Всеукраїнської науково-практичної конференції, присвяченої 10-літтю кафедри культурології та методики викладання культурологічних дисциплін ПНПУ імені В.Г. Короленка (29-30 березня 2018 р.). – Полтава: ПП «Астрая», 2018. – 208 с.

Про зміст категорії традиція у контексті її

						<p>потенціалу для патріотичного виховання / Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка (педагогічні науки) № 5 (319) травень 2018.</p> <p>Розуміння сучасного концепту автентичності у філософській антропології через поняття ідентичності: компромісні методології / Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка (педагогічні науки), №2(307), ч.2, березень 2017.</p> <p>Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 1, 4, 19, 20.</p>
393506	Овчаренко Олена Анатоліївна	Викладач, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом бакалавра, Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 2012, спеціальність: 040101 Психологія, Диплом бакалавра, Державний заклад "Луганський національний університет імені Тараса Шевченка", рік закінчення: 2021, спеціальність: 035 Філологія, Диплом магістра, Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 2013, спеціальність: 040101 Психологія</p>	0	<p>Практична граматики китайської мови</p> <p>Аспірантура (термін закінчення: 2025 р.), спеціальність: 011 – освітні, педагогічні науки. Тема кандидатської дисертації: Формування професійної суб'єктності майбутніх фахівців східних мов у процесі професійної підготовки.</p> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Передера О.А., Овчаренко Г.А. Поняття асоціативно-вербальних сіток у контексті методики вивчення китайської мови як іноземної. Збірник матеріалів ІХ Міжнародної науково-практичної конференції «Україна-Китай: діалог культур» та Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції сходознавства» (16-18 квітня 2019, м. Полтава-Старобільськ). Держ. закл. «Луган. нац. ун-т імені Тараса Шевченка». Вип. 1. Старобільськ : Вид-во ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2019. С. 45-62.</li> <li>Овчаренко О.А. Сутність поняття «суб'єктність» в педагогічному вимірі. Вісник Національного університету «Чернігівський колегіум» ім. Т.Г. Шевченка. Випуск 12</li> </ol>

(168). Серія:  
Педагогічні науки.  
Чернігів, 2021. С. 45-  
62.

3. Передера О.А.  
Художні засоби  
сюрреалізму в  
літературному  
дискурсі розповіді  
«Хатинка в горах»  
Цань Сюе. Філологічні  
студії. Збірник  
науково-методичних  
досліджень молодих  
науковців. Вип.1.  
Полтава: ДЗ «ЛНУ  
імені Тараса  
Шевченка», 2021. С.  
57-60.

4. Овчаренко О.А.  
Формування  
професійної  
суб'єктності майбутніх  
фахівців східних мов  
як психолого-  
педагогічна проблема.  
Вісник Луганського  
національного  
університету імені  
Тараса Шевченка  
(педагогічні науки).  
№ 1 (339), березень  
2021. Частина I. С. 191-  
199.

5. Овчаренко О.А.  
Співвідношення  
поняття «суб'єкта» і  
«суб'єктності» в  
сучасній педагогічній  
науці. Роль інновацій  
як чинника розвитку  
освітнього простору :  
матеріали  
Міжнародної науково-  
практичної  
конференції (Дніпро,  
26 березня 2021 р).  
Дніпро :  
Міжнародний  
гуманітарний  
дослідницький центр,  
2021. С. 9-10.

6. Передера О.А.,  
Овчаренко Г.А.  
Методика  
формування  
вторинної  
асоціативно-  
вербальної мережі у  
контексті вивчення  
китайської мови як  
іноземної. Збірник  
матеріалів X  
Міжнародної науково-  
практичної  
конференції «Україна-  
Китай: діалог  
культур» та  
Міжнародної науково-  
практичної  
конференції «Сучасні  
тенденції  
сходознавства» (22-23  
травня 2020, м.  
Полтава-  
Старобільськ). Держ.  
закл. «Луган. нац. ун-т  
імені Тараса  
Шевченка». Вип. 1.  
Старобільськ : Вид-во  
ДЗ «ЛНУ імені Тараса



							<p>Шевченка», 2020. С. 72-76.</p> <p>7. Овчаренко О.А. Сутність поняття «суб'єктність» в сучасній педагогічній науці. Розвиток освіти, науки та бізнесу: результати 2020: тези доп. міжнародної науково-практичної інтернет-конференції, 3-4 грудня 2020 р. Україна, Дніпро, 2020. Т.2. С.169-170.</p> <p>8. Овчаренко О.А. Професійна суб'єктність як ключовий психолого-педагогічний феномен відкритої професійної освіти. Інноваційні трансформації в сучасній освіті: виклики, реалії, стратегії: тези доп. III Всеукраїнського відкритого науково-практичного онлайн-форуму, 15-18 червня 2021 р., Київ : Національний центр «Мала академія наук України», 2021. Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 2,6, 10</p>
391693	Перепада Дар`я Олександрівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом магістра, Приватний вищий навчальний заклад "Краматорський економіко-гуманітарний інститут", рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (китайська), Диплом кандидата наук ДК 028923, виданий 30.06.2015</p>	9	Вступ до мовознавства та історія китайської мови	<p>Вища освіта: ПВНЗ «Краматорський економіко-гуманітарний інститут» (2009 р.), Спеціальність: «Мова та література (китайська)»,: магістр з філології, Кваліфікація викладач китайської та англійської мов та літератури, НК № 36635110, від 30.06.2009 р. Науковий ступінь: Кандидат педагогічних наук. Спеціальність: 13.00.01 - загальна педагогіка та історія педагогіки. Тема кандидатської дисертації: Педагогічна підтримка обдарованих дітей у Китаї. Підвищення кваліфікації: Курси підвищення кваліфікації «Використання ПК у навчальному процесі вищого навчального закладу», лютий 2020. Публікації: 1. Перепада Д.О. Педагогічна</p>

						<p>підтримка обдарованих дітей у Китаї // Наукові праці вищого навчального закладу «Донецький національний технічний університет». Серія: «Педагогіка, психологія, соціологія» : всеукраїнський науковий збірник. Красноармійськ, 2015. №1 (16), Ч. 2. 185 с. С.149-154</p> <p>2. Перепадя Д. О. Історія зародження системи освіти іноземних студентів у Китаї. Наукова скарбниця освіти Донеччини. Слов'янськ, 2018. №3. С. 119-122</p> <p>3. Алфімов В. М., Перепадя Д. О. Особливості підготовки вчителів до роботи із обдарованими дітьми у КНР. Духовність особистості: методологія, теорія і практика : збірник наукових праць / Гол. редактор Г. П. Шевченко. – Вип. 4 (97). Северодонецьк: вид-во СНУ ім. В. Даля, 2020. 288 с. С. 6-14.</p> <p>4. HOW TO ASK QUESTIONS TO LEARNERS APPROPRIATELY? У соавторстві з Федічевою Н. В. і Подмарьовим О.О. Колективна монографія. 2021. <a href="https://api.teadmus.org/storage/published_books/CURRENT_T">https://api.teadmus.org/storage/published_books/CURRENT_T</a> Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 2,6,10,11,13,17</p>	
75418	Перова Світлана В`ячеславівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Англійська мова і зарубіжна література та українська мова і література, Диплом магістра,	20	Вступ до перекладознавства	Основні публікації за напрямом: Перова С. В. Критерії та показники сформованості ключових компетентностей майбутніх учителів іноземної філології // Оновлення змісту, форм та методів навчання і виховання в закладах освіти: збірник наукових праць: наукові записки РДГУ. Випуск 14(57). – Рівне: РДГУ, 2016. – С. 63-69. Перова С. В. Перекладацька

Луганський національний педагогічний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2006, спеціальність: 000005 Педагогіка вищої школи, Диплом кандидата наук ДК 009520, виданий 26.09.2012, Атестат доцента 12ДЦ 041485, виданий 26.02.2015

компетенція викладача іноземної мови // Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологічна»: збірник наукових праць / укладачі: І. В. Ковальчук, Л. М. Коцюк, С. В. Новоселецька. – Острог: Видавництво Національного університету «Острозька академія», 2016. – Вип. 62. – С. 270-273.

Магістерська робота з перекладознавства: від теорії до практики [текст]: навч. посіб. – уклад.: О. Ю. Моїсеєнко, С. В. Перова. – Старобільськ: вид-во ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2017. – 151 с.

Перова С. В. Відтворення суспільно-політичних реалій з української на англійську (на матеріалі статей газети «День / The Day») // Вісн. Луган. нац. пед. ун-ту імені Тараса Шевченка: Філологічні науки (За матеріалами III Всеукраїнської науково-практичної конференції «Ключові проблеми сучасної германської та романської філології»). – 2018. – № 2 (316). – С. 142-149.

Моїсеєнко О. Ю., Перова С. В. Питання мовної особистості перекладача у перекладах Шекспіра: переклади сучасного українського письменника та перекладача Юрія Андруховича // The 21-st Conference of Scandinavian Slavists (August 14-18, 2019). – University of Eastern Finland, Joensuu. – Book of Abstracts. – 99 p.

<http://www.uef.fi/documents/2006035/0/Book+of+Abstracts+August+2019/b3e1db41-14a4-4c7a-8716-5cb0323a791f>

Oleksandra Olshanska, Tamara Gumennykova, Olena Bila, Volodymyr Orel, Svitlana Perova, Maryna Ivannikova. Building a Competency Model Student Training

						<p>// International Journal of Engineering and Advanced Technology (IJEAT), Volume-8 Issue-6, August 2019, pp. 2689-2695  <a href="https://www.ijeat.org/wp-content/uploads/papers/v8i6/F8758088619.pdf">https://www.ijeat.org/wp-content/uploads/papers/v8i6/F8758088619.pdf</a>  Anatoliy Furman, Svitlana Lenska, Nelli Gaiduk, Svitlana Perova, Julia Monastyrskaya, Oksana Smal.  Psychophysiological Factors of Successful Mastering of a Foreign Language By Students  // International Journal of Scientific &amp; Technology Research. Volume 9, Issue 03, March 2020, pp. 4389-4394  <a href="http://www.ijstr.org/final-print/mar2020/Psychophysiological-Factors-Of-Successful-Mastering-Of-A-Foreign-Language-By-Students.pdf">http://www.ijstr.org/final-print/mar2020/Psychophysiological-Factors-Of-Successful-Mastering-Of-A-Foreign-Language-By-Students.pdf</a>  S. Spivakovskyy, Valentyna Slipchuk, O. Svyrydenko, S. Perova, O. Krysalo. Virtual Space as a Platform for Student Research Practices // International Journal of Industrial Engineering &amp; Production Research, Iran University of Science &amp; Technology, IJIEPR 2020, 31(4), pp. 547-558  <a href="http://ijiepr.iust.ac.ir/article-1-1130-en.html">http://ijiepr.iust.ac.ir/article-1-1130-en.html</a>  Перова С. В. Підготовка викладачів перекладу як педагогічна проблема // Збірник наукових праць «Педагогічні науки». № 95 (2021). С. 104-112.  <a href="https://ps.journal.kspu.edu/index.php/ps/article/view/4444">https://ps.journal.kspu.edu/index.php/ps/article/view/4444</a>  Kuzmenko, T. ., Fakhurdinova, M. ., Perova, S. ., Stativka, O. ., &amp; Pashchuk, Y. . (2021). Modern European professional experience of the translator of romano-germanic languages. Laplage in Journal, 7(3A), p.408-415.  <a href="https://laplageemrevista.editorialaar.com/index.php/lpg1/article/view/1422">https://laplageemrevista.editorialaar.com/index.php/lpg1/article/view/1422</a></p>	
238938	Демченко Надія	Доцент, в.о. завідувача	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста,	42	Теорія та практика	Основні публікації за напрямом:

	Олександрівна	кафедри, Основне місце роботи		Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1977, спеціальність: , Диплом кандидата наук КН 010666, виданий 29.03.1996, Атестат доцента ДЦАЕ 001607, виданий 24.06.1999		перекладу (англійська мова)	Деякі проблеми методики навчання перекладу на сучасному етапі. (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки. – 2018. – №2(316) квітень. – С.177-185) Choice and Organization of Educational Material for Interpreters Training Consecutive Translation (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки. №2 (325) - 2019. – С.136-144) Деякі особливості навчання перекладу в регіональних вищих навчальних закладах (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки. №4 (335) - 2020. – С.203-212.) Особенности обучения устной профессиональной коммуникации студентов старших курсов неязыковых вузов» (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки) Характеристики офіційного дискурсу та переклад структурно-семантичних особливостей політичних промов (The 1st International Scientific and Practical Conference «Science and Practice: Implementation to Modern Society» (December 6-8, 2019). Peal Press Ltd., Manchester, Great Britain, 2019. 173 p.)
238938	Демченко Надія Олександрівна	Доцент, в.о. завідувача кафедри, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1977, спеціальність: , Диплом кандидата наук КН 010666, виданий 29.03.1996, Атестат	42	Практичний курс англійської мови	Основні публікації за напрямом: Деякі проблеми методики навчання перекладу на сучасному етапі. (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки. – 2018. – №2(316) квітень. – С.177-185) Choice and Organization of Educational Material

				доцента ДЦАЕ 001607, виданий 24.06.1999			for Interpreters Training Consecutive Translation (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки. №2 (325) - 2019. – С.136-144) Деякі особливості навчання перекладу в регіональних вищих навчальних закладах (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки. №4 (335) - 2020. – С.203-212.) Особенности обучения устной профессиональной коммуникации студентов старших курсов неязыковых вузов» (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки) Характеристики офіційного дискурсу та переклад структурно- семантичних особливостей політичних промов (The 1st International Scientific and Practical Conference «Science and Practice: Implementation to Modern Society» (December 6-8, 2019). Peal Press Ltd., Manchester, Great Britain, 2019. 173 p.)
238839	Крижановська Ольга Олександрівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом магістра, Луганський державний педагогічний інститут ім.Т.Г.Шевченка, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030502 Російська мова і література, Диплом магістра, Державний заклад "Луганський національний університет імені Тараса Шевченка", рік закінчення: 2019, спеціальність: 035 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 035061,	23	Історія світової літератури	Вища освіта: Луганський державний педагогічний інститут ім.Т.Г. Шевченка Східноукраїнського університету (1997). Спеціальність: «Російська мова і література». Диплом спеціаліста ЛС №00097, 30 червня 1997 р. Луганський державний педагогічний університет ім.Т.Г. Шевченка (1998). Спеціальність: «Російська мова і література». Диплом магістра АН №10643543 15 жовтня 1998 р. ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» (2019). Спеціальність:

виданий  
08.06.2006,  
Атестат  
доцента 12ДП  
022231,  
виданий  
19.02.2009

«Філологія.  
Германські мови і  
літератури (переклад  
включно). Мова і  
література  
(англійська)»  
Диплом магістра М19  
№033426 31 січня  
2019 р.  
Науковий ступінь:  
Кандидат  
філологічних наук.  
Спеціальність:  
10.01.02: російська  
література.  
Тема кандидатської  
дисертації: «Поезія  
М.С. Гумільова і  
література Срібного  
століття: творчі  
зв'язки».  
Підвищення  
кваліфікації: 2015–  
2018 –  
Навчання у  
докторантурі кафедри  
світової літератури та  
російського  
мовознавства, ДЗ  
«Луганський  
національний  
університет імені  
Тараса Шевченка»,  
Міністерство освіти і  
науки України  
2018–2019–  
Навчання у  
магістратурі ДЗ  
«Луганський  
національний  
університет імені  
Тараса Шевченка» за  
спеціальністю  
«Філологія.  
Германські мови та  
літератури (переклад  
включно). Мова і  
література  
(англійська)»  
Публікації:  
1. Крижановська О.О.  
«Ланка»-МАРС та  
«Серапіонові брати»:  
порівняльно-  
типологічний аспект:  
монографія. Київ:  
ТОВ НВП  
«Інтерсервіс», 2021.  
352 с.  
2. Крижановська О.  
Радянська ідеологія в  
рецепції літературних  
об'єднань «Ланка»-  
МАРС та «Серапіонові  
брати». Theoretical  
bases of philological  
researches of modern  
literature: collective  
monograph.  
International Science  
Group. Boston:  
Primedia eLaunch,  
2020. P. 60–67.  
(колективна  
монографія)  
3. Вернік О.  
Соціалістичний  
реалізм в поемі Є.  
Полонської  
«Портрет».  
Літератури світу :

поетика ментальність і духовність. 2016. Вип. 7. С. 15–21.

4. Вернік О. Тема кохання у творчості Є. Полонської та Р. Катаєвої: типологічний аспект. Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія Філологія. 2017. Вип. 31. Т.3. С.4–6.

5. Вернік О. Традиції Н. С. Гумилёва в стихотворениях о войне «Серрапионовых братьев» и Риммы Катаевой. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І.Вернадського. Серія Філологія. Соціальні комунікації. 2017. Т.28 (67). № 2. С. 1–5.

6. Вернік О. Художні пошуки «Серрапионових братів» на сторінках епістоляріїв митців. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Філологічні науки. 2018. № 2 (316). С. 203–208.

7. Вернік О. Біблійні мотиви та образи у творчості літературних груп «Ланка»–МАРС та «Серрапионові брати». Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки. 2019. № 2 (325). С. 230–238.

8. Вернік О. Постать Т. Шевченка у творчій рецепції М. Зоценка, Є. Плужника, І. Багряного. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Філологічні науки. 2019. № 7 (330). С. 56–68.

9. Вернік О. «Вони роблять сучасність змістом мистецтва» («Серрапионові брати» у критиці Марієтти Шагінян). Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Філологічні науки. 2020. № 3 (334). С. 149–156.

10. Крижановська О. «Серрапионові брати» в



оцінці критики російського зарубіжжя. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Філологічні науки. 2020. № 4 (335). С. 132–141.

11. Верник О. Н. Гумилёв в рецепции Е. Полонской. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І.Вернадського. Серія Філологія. Соціальні комунікації. 2019. Спеціальний випуск. С. 130–131. Index COPERNICUS.

12. Крижановська О. Художні принципи акмеїзму в поетичній практиці Є. Плужника та Д. Фальківського. Південний архів. Філологічні науки. 2020. Вип. LXXXIV. С. 98–102. Index COPERNICUS.

13. Крижановська О. «Прими мой братский поцелуй» (типологічні сходження поезій Д. Фальківського та М. Гумільова). Вісник Запорізького національного університету. Збірник наукових праць. Філологічні науки. 2020. Вип. 2. С. 179–183. Index COPERNICUS.

14. □□□ □□□□□ □□□□□□□□□□ – □“□□”□□□□□□ □ □□□□. 2016. №9. □□ 65–67. ISSN2095-7483

15. Верник О. «Путешествие» инока Марка как источник повести Вс. Иванова «Бегствующий остров». Studia Rusycystyczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego. 2020. T. 28. P. 103–110. ISSN 2084-4026

16. Крыжановская О. «Серапионовые братья» в рецепции русских формалистов. Scientific discussion. Praha, 2020. Vol 1. № 48. P. 23–24. ISSN 3041-4245 Index COPERNICUS.

17. Крыжановская О. Евгений Плужник и Николай Гумилёв: творческие связи (на материале стихотворения «За давнины якийсь дикун незнаний»). Modern scientific researches.

						Minsk, 2020. № 13. Part 6. P. 124–128. ISSN 2523-4692 Index COPERNICUS. Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 48 Ліцензійних умов:	
78540	Котеленець Катерина Михайлівна	Доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут історії, міжнародних відносин і соціально-політичних наук	Диплом бакалавра, Луганський національний педагогічний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2007, спеціальність: 040201 Соціологія, Диплом магістра, Державний заклад "Луганський національний університет імені Тараса Шевченка", рік закінчення: 2008, спеціальність: 040201 Соціологія, Диплом кандидата наук ДК 028342, виданий 28.04.2015	7	Філософія	1, 3, 6, 7, 8, 20. «Сертифікація викладачів дистанційного навчання», 3-26.12.2015 р., Університет економіки та права «КРОК» (№ 037115);  • The First Summer School “Education Reseach: Communication, Grant_writing, Metodology and Publication”, lviv, 17-20.08.2016, UERA;  • Міністерство молоді та спорту України, Державний інститут сімейної та молодіжної політики, свідоцтво (№582029, реєстраційний номер 1368487914118), тема: Молодіжний працівник – 2018», 22 квітня 2018р.;  Social Media Marketing of The International Marketing Business Academy, 2020 Digital Marketing of The International Marketing Business Academy, 2020 Котеленець К.М. Візуалізація суспільного життя окупованої території Луганської області у друкованих засобах масової інформації//Науково-теоретичний альманах «Грані». – 2018. – 21(3). – С.12-17 Котеленець К.М., Прізюк О.М. Досвід роботи служби підтримки як один із засобів забезпечення якості дистанційного навчання в університеті // Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Педагогічні науки. – Старобільськ, 2016. – №3 (300). – С. 38 – 46. Котеленець К.М. Перетворення університету старопромислового регіону в умовах гібридної війни//Соціальні технології: актуальні

проблеми теорії та практики: зб. наук. праць / за ред. Покатаєва, Зоськи Я.В. – Запоріжжя: Класичний приватний університет. – 2017. – вип. 74. – С. 86 – 91.

Котеленець К.М  
Соціальна сфера суспільного життя окупованої території: дані контент-аналізу газет так званої луганської народної республіки// Соціальні технології: актуальні проблеми теорії та практики. – 2018. – випуск 77. – С. 170 – 176

Котеленець К.М.  
Трансформація місії прифронтового університету в умовах соціально-політичної небезпеки // Social and economic changes of contemporary society Opole. The Academy of Management and Administration in Opole, 2017. – p. 269 – 273.

Кононов І.Ф., К.М. Котеленець, Петренко О.С., Плясов В.С.  
Інформація у регіональній спільноті // Масова свідомість у зоні воєнного конфлікту на Донбасі: монографія /за ред. І.Ф. Кононова; ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» - Вінниця, ТОВ «ТВОРИ», 2018. – С. 59 – 68.

Котеленець К,  
Боровенська І.,  
Політичне життя окупованої території Луганської області: відображення у друкованих засобах масової інформації // Грані – том 19. - № 4. – С. 91 – 99.

Катерина Котеленець,  
Олена Кондратюк  
Соціальна дистанція молоді Луганської області: результати опитування//Грані. – 2021. – том 24. - №3. – С. 33-41

Катерина Котеленець,  
Анна Сурмай  
Ціннісні орієнтири молоді Луганської області: результати опитування // Соціальні технології: актуальні проблеми теорії та практики. – зб.н.пр. – 2021. – вип 89. – С. 101-107.

238938	Демченко Надія Олександрівна	Доцент, в.о. завідувача кафедри, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1977, спеціальність: , Диплом кандидата наук КН 010666, виданий 29.03.1996, Атестат доцента ДЦАЕ 001607, виданий 24.06.1999	42	Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Основні публікації за напрямом: Деякі проблеми методики навчання перекладу на сучасному етапі. (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки. – 2018. – №2(316) квітень. – С.177-185) Choice and Organization of Educational Material for Interpreters Training Consecutive Translation (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки. №2 (325) - 2019. – С.136-144) Деякі особливості навчання перекладу в регіональних вищих навчальних закладах (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки. №4 (335) - 2020. – С.203-212.) Особенности обучения устной профессиональной коммуникации студентов старших курсов неязыковых вузов» (Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Філологічні науки) Характеристики офіційного дискурсу та переклад структурно-семантичних особливостей політичних промов (The 1st International Scientific and Practical Conference «Science and Practice: Implementation to Modern Society» (December 6-8, 2019). Peal Press Ltd., Manchester, Great Britain, 2019. 173 p.)
370088	Шехавцов Михайло Олексійович	Старший викладач, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут фізичного виховання і спорту	Диплом спеціаліста, Луганський національний аграрний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 0502 Менеджмент організацій, Диплом	2	Фізичне виховання	Вища освіта: Луганський національний аграрний університет», 2004 р. Спеціальність «Менеджмент організацій», диплом спеціаліста АН № 23584119 від 06.02.2004 р. ДЗ «Луганський національний

магістра,  
Державний  
заклад  
"Луганський  
національний  
університет  
імені Тараса  
Шевченка", рік  
закінчення:  
2015,  
спеціальність:  
8.18010021  
педагогіка  
вищої школи,  
Диплом  
магістра,  
Державний  
заклад  
"Луганський  
національний  
університет  
імені Тараса  
Шевченка", рік  
закінчення:  
2019,  
спеціальність:  
014 Середня  
освіта, Диплом  
магістра,  
Державний  
заклад  
"Луганський  
національний  
університет  
імені Тараса  
Шевченка", рік  
закінчення:  
2021,  
спеціальність:  
035 Філологія,  
Диплом  
доктора  
філософії ДР  
001660,  
виданий  
03.09.2021

університет імені  
Тараса Шевченка»,  
2015 р.  
Спеціальність  
«Педагогіка вищої  
школи», диплом  
магістра М15  
№042032.  
ДЗ «Луганський  
національний  
університет імені  
Тараса Шевченка»,  
2019 р.  
Спеціальність  
«Середня освіта»,  
диплом магістра М19  
№032486.  
022619 ДЗ  
«Луганський  
національний  
університет імені  
Тараса Шевченка»,  
2021 р.  
Спеціальність  
«Філологія», диплом  
магістра М21  
№022619.  
Науковий ступінь:  
ДЗ «Луганський  
національний  
університет імені  
Тараса Шевченка»,  
доктор філософії, 2021  
р., 015 «Професійна  
освіта (за  
спеціалізаціями).  
Тема дисертації: «  
Формування  
інформаційної  
культури  
студентської молоді в  
умовах інформаційно-  
гібридної війни»  
Основні наукові,  
навчально-методичні  
праці:  
Шехавцов М.О.  
Інформаційна  
культура студентської  
молоді в нових  
освітніх умовах /М.О.  
Шехавцов //  
Актуальні питання  
гуманітарних наук:  
міжвузівський збірник  
наук. праць молодих  
вчених Дрогоб. держ.  
пед. ун-ту ім. Івана  
Франка. – Дрогобич:  
Видав. дім  
«Гельветика», 2018. –  
Вип. 21. Том 2. – С. 195  
– 198.  
Шехавцова С.О.,  
Шехавцов М.О.  
Переосмислення  
поняття  
«інформаційна  
культура»  
студентської молоді в  
умовах інформаційно-  
гібридної війни/ С.О.  
Шехавцова, М. О.  
Шехавцов // Ukrainian  
professional education  
/ Українська  
професійна освіта. –  
2019. – Вип. 5. Т. 3. –  
С. 55 – 62. Index  
Copernicus  
Shekhavtsov M.

Theoretical  
Justification of the  
Structure of Students  
Information Culture  
under the Conditions of  
Hybrid Information  
Warfare / M.  
Shekhavtsov // *Problemy i perspektyvy  
mlodzieży we  
współczesnej Europie /  
Redakcja naukowa  
Agnieszka Próchniak,  
Anna Agnieszka  
Suchocka, Wydanie I. –  
Słupsk – Bydgoszcz,  
2019. – Vol. 7. No2. –  
P. 49 – 58. Index*  
Соренікус  
Шехавцов М.  
Специфіка організації  
навчально-виховного  
процесу в умовах  
інформаційно-  
гібридної війни / М.О.  
Шехавцов // Вісник  
Національного  
університету  
«Чернігівський  
колегіум» імені Т. Г.  
Шевченка. Серія:  
Педагогічні науки. –  
2019 – Вип. 4 (160). –  
С. 54 – 57.  
Шехавцов М.  
Розробка критеріїв  
сформованості  
інформаційної  
культури студентської  
молоді в умовах  
інформаційно-  
гібридної війни / М.  
Шехавцов// Вісн.  
Луган. нац. ун-ту імені  
Тараса Шевченка :  
Педагогічні науки. –  
2019 – № 6(326), Ч. I.  
– С. 72 – 79.  
Шехавцов М.  
Характеристика рівнів  
сформованості  
інформаційної  
культури студентів в  
контексті  
інформаційно-  
гібридної війни / М.  
Шехавцов//  
Педагогіка  
формування творчої  
особистості у вищій та  
загальноосвітній  
школах. – 2020 – №  
68. – С. 244 – 248.  
Шехавцов М.  
Обґрунтування  
педагогічної умови  
формування  
інформаційної  
культури в умовах  
інформаційно-  
гібридної війни/ М.  
Шехавцов// Вісн.  
Луган. нац. ун-ту імені  
Тараса Шевченка :  
Педагогічні науки. –  
2020. – № 2(333), Ч. I.  
– С. 216 – 225.  
Shekhavtsov M.  
Volunteer activities in  
the conditions of the  
information-hybrid war

as a pedagogical condition for the formation of the student youth culture/ M. Shekhavtsov // Problemy i perspektywy młodzieży we współczesnej Europie / Redakcja naukowa Agnieszka Próchniak, Anna Agnieszka Suchocka, Wydanie I. – Słupsk – Bydgoszcz, 2020. (у друку) Index Sorernicus

Шехавцов М.О. Інформаційна культура студентської молоді в сучасному педагогічному дискурсі / М.О. Шехавцов // Збірник наукових праць «Професіоналізм педагога: теоретичні й методичні аспекти» 04-05 жовтня 2018 р, Слов'янськ, 2018. – С. 233 – 236.

Шехавцов М.О. Освіта в Україні в умовах гібридно-інформаційної війни / М.О. Шехавцов // Збірник матеріалів Другої Всеукраїнської наукової конференції «Освіта і наука в умовах глобальних трансформацій» 26-27 жовтня 2018 р., Дніпро. – 2018. – С. 213 – 214.

Шехавцов М.О. Інформатизація системи освіти / М.О. Шехавцов // Матеріали міжнародної науково-практичної конференції «Наукова дискусія: питання педагогіки та психології» 30 листопада – 1 грудня 2018 р., – Київ, 2018. – Ч. 2. – С. 16 – 20.

Шехавцов М.О. Психолого-педагогічна проблема формування інформаційної грамотності студентства в умовах гібридної війни на сході України / М.О. Шехавцов // Соціально-психологічні проблеми трансформації сучасного суспільства: зб. наук. праць. – Северодонецьк: вид-во СНУ ім. В. Даля, 2018. – С. 286 – 289.

Шехавцов М.О. Трансформація поняття «культура» в умовах інформаційного

						<p>супільства/ М. О. Шехавцов // Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції «Вітчизняна наука на зламі епох: проблеми та перспективи розвитку»: Зб. наук. праць. – Переяслав-Хмельницький, 2018. – Вип. 47. – С. 357 – 359.</p> <p>Шехавцов М.О., Ахтирська Н.М., Симоненко Н.О. Інтерактивна компетентність в системі професійної підготовки майбутніх учителів фізичної культури/ М.О. Шехавцов, Н.М. Ахтирська, Н.О. Симоненко// Вісн. Луган. нац. ун-ту імені Тараса Шевченка : Педагогічні науки. – 2020. – № 5(336), Ч. I. – С. 61 – 68.</p> <p>Шехавцов М.О. Формування критичного мислення студентів на Сході України як педагогічна умова / М.О. Шехавцов // Eurasian scientific congress. Abstracts of the 1st International scientific and practical conference. Barca Academy Publishing. Barcelona, Spain. 2020. Pp.453-455. URL: <a href="http://sci-conf.com.ua">http://sci-conf.com.ua</a>.</p> <p>Шехавцов М.О. Формування ціннісний орієнтацій студентської молоді в процесі волонтерської діяльності / М.О. Шехавцов // The 12th International scientific and practical conference «Impact of modernity on science and practice» (12 – 13 April, 2020). Edmonton, Canada 2020. Pp.662-664. URL: <a href="http://isg-konf.com">http://isg-konf.com</a>.</p> <p>Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 5, 12, 19, 20</p>	
238871	Подмарьов Александр Александрович	Викладач, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом бакалавра, Вищий навчальний заклад Укоопспілки "Полтавський університет економіки і торгівлі", рік закінчення:	3	Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Публікації: 1. HOW TO ASK QUESTIONS TO LANGUAGE LEARNERS APPROPRIATELY? У соавторстві з Федічевою Н. В. і Перепадею Д.О. Колективна монографія. 2021.



				<p>2010, спеціальність: 0503 Торгівля, Диплом магістра, Вищий навчальний заклад Укоопспілки "Полтавський університет економіки і торгівлі", рік закінчення:</p> <p>2012, спеціальність: 050301 Товарознавство та комерційна діяльність, Диплом магістра, Державний заклад "Луганський національний університет імені Тараса Шевченка", рік закінчення:</p> <p>2019, спеціальність: 014 Середня освіта</p>			<p><a href="https://api.teadmus.org/storage/published_books/CURRENT_T">https://api.teadmus.org/storage/published_books/CURRENT_T</a></p> <p>2. П'ять зернових: історія терміна Збірник матеріалів X Міжнародної науково-практичної конференції «Україна-Китай: діалог культур» (22-23 травня 2020, м. Полтава-Старобільськ). Подмарьов О.О.</p> <p>3. Релігія в Китаї: у що вірять китайці. Збірник матеріалів XI Міжнародної науково-практичної конференції «Україна-Китай: діалог культур» та Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції сходознавства» (15-16 квітня 2021, м. Полтава-Старобільськ)</p> <p>4. КЛАСИЧНА китаїська ПИСЬМОВА МОВА Збірник матеріалів XI Міжнародної науково-практичної конференції «Україна-Китай: діалог культур» та Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції сходознавства» (15-16 квітня 2020, м. Полтава-Старобільськ)</p> <p>5. Сюань Дзан. Прообраз роману Ву Чень Еня "Подорож на Захід". Збірник матеріалів X Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції сходознавства» (22-23 травня 2020, м. Полтава-Старобільськ). Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 1,6,17.</p>
391693	Перепада Дар`я Олександрівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом магістра, Приватний вищий навчальний заклад "Краматорський економіко-гуманітарний інститут", рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова</p>	9	Усний двосторонній переклад (китайська мова)	<p>Вища освіта: ПВНЗ «Краматорський економіко-гуманітарний інститут» (2009 р.), Спеціальність: «Мова та література (китайська)»,; магістр з фліології, Кваліфікація викладач китайської та англійської мов та літератури, НК № 36635110, від</p>

та література  
(китайська),  
Диплом  
кандидата наук  
ДК 028923,  
виданий  
30.06.2015

30.06.2009 р.  
Науковий ступінь:  
Кандидат  
педагогічних наук.  
Спеціальність:  
13.00.01 - загальна  
педагогіка та історія  
педагогіки. Тема  
кандидатської  
дисертації:  
Педагогічна  
підтримка  
обдарованих дітей у  
Китаї.  
Підвищення  
кваліфікації: Курси  
підвищення  
кваліфікації  
«Використання ПК у  
навчальному процесі  
вищого навчального  
закладу», лютий  
2020.  
Публікації:  
1. Перепада Д.О.  
Педагогічна  
підтримка  
обдарованих дітей у  
Китаї // Наукові праці  
вищого навчального  
закладу «Донецький  
національний  
технічний  
університет». Серія:  
«Педагогіка,  
психологія,  
соціологія» :  
всеукраїнський  
науковий збірник.  
Красноармійськ, 2015.  
№1 (16), Ч. 2. 185 с.  
С.149-154  
2. Перепада Д. О.  
Історія зародження  
системи освіти  
іноземних студентів у  
Китаї. Наукова  
скарбниця освіти  
Донеччини.  
Слов'янськ, 2018. №3.  
С. 119-122  
3. Алфімов В. М.,  
Перепада Д. О.  
Особливості  
підготовки вчителів  
до роботи із  
обдарованими дітьми  
у КНР. Духовність  
особистості:  
методологія, теорія і  
практика : збірник  
наукових праць / Гол.  
редактор Г. П.  
Шевченко. – Вип. 4  
(97). Сєвєродонецьк:  
вид-во СНУ ім. В.  
Даля, 2020. 288 с. С.  
6-14.  
4. HOW TO ASK  
QUESTIONS TO  
LANGUAGE  
LEARNERS  
APPROPRIATELY?  
У соавторстві з  
Федічевою Н. В. і  
Подмарьовим О.О.  
Колективна  
монографія. 2021.  
[https://api.teadmus.org/storage/published\\_books/CURRENT\\_T](https://api.teadmus.org/storage/published_books/CURRENT_T)

						Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов:	
238871	Подмарьов Александр Александрович	Викладач, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом бакалавра, Вищий навчальний заклад Укоопспілки "Полтавський університет економіки і торгівлі", рік закінчення: 2010, спеціальність: 0503 Торгівля,</p> <p>Диплом магістра, Вищий навчальний заклад Укоопспілки "Полтавський університет економіки і торгівлі", рік закінчення: 2012, спеціальність: 050301 Товарознавство та комерційна діяльність, Диплом магістра, Державний заклад "Луганський національний університет імені Тараса Шевченка", рік закінчення: 2019, спеціальність: 014 Середня освіта</p>	3	Практичний курс китайської мови	<p>2,6,10,11,13,17 Публікації: 1. HOW TO ASK QUESTIONS TO LANGUAGE LEARNERS APPROPRIATELY? У соавторстві з Федічевою Н. В. і Перепадаєю Д.О. Колективна монографія. 2021. <a href="https://api.teadmus.org/storage/published_books/CURRENT_T">https://api.teadmus.org/storage/published_books/CURRENT_T</a></p> <p>2. П'ять зернових: історія терміна Збірник матеріалів Х Міжнародної науково-практичної конференції «Україна-Китай: діалог культур» (22-23 травня 2020, м. Полтава-Старобільськ). Подмарьов О.О.</p> <p>3. Релігія в Китаї: у що вірять китайці. Збірник матеріалів ХІ Міжнародної науково-практичної конференції «Україна-Китай: діалог культур» та Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції сходознавства» (15-16 квітня 2021, м. Полтава-Старобільськ)</p> <p>4. КЛАСИЧНА китайська ПИСЬМОВА МОВА Збірник матеріалів ХІ Міжнародної науково-практичної конференції «Україна-Китай: діалог культур» та Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції сходознавства» (15-16 квітня 2020, м. Полтава-Старобільськ)</p> <p>5. Сюань Дзан. Прообраз роману Ву Чень Еня "Подорож на Захід". Збірник матеріалів Х Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції сходознавства» (22-23 травня 2020, м. Полтава-Старобільськ).</p> <p>Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов:</p>

							1,6,17.
391693	Перепада Дар`я Олександрівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом магістра, Приватний вищий навчальний заклад "Краматорський економіко-гуманітарний інститут", рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (китайська), Диплом кандидата наук ДК 028923, виданий 30.06.2015	9	Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Вища освіта: ПВНЗ «Краматорський економіко-гуманітарний інститут» (2009 р.), Спеціальність: «Мова та література (китайська)», : магістр з філології, Кваліфікація викладач китайської та англійської мов та літератури, НК № 36635110, від 30.06.2009 р. Науковий ступінь: Кандидат педагогічних наук. Спеціальність: 13.00.01 - загальна педагогіка та історія педагогіки. Тема кандидатської дисертації: Педагогічна підтримка обдарованих дітей у Китаї. Підвищення кваліфікації: Курси підвищення кваліфікації «Використання ПК у навчальному процесі вищого навчального закладу», лютий 2020. Публікації: 1. Перепада Д.О. Педагогічна підтримка обдарованих дітей у Китаї // Наукові праці вищого навчального закладу «Донецький національний технічний університет». Серія: «Педагогіка, психологія, соціологія» : всеукраїнський науковий збірник. Красноармійськ, 2015. №1 (16), Ч. 2. 185 с. С.149-154 2. Перепада Д. О. Історія зародження системи освіти іноземних студентів у Китаї. Наукова скарбниця освіти Донеччини. Слов'янськ, 2018. №3. С. 119-122 3. Алфімов В. М., Перепада Д. О. Особливості підготовки вчителів до роботи із обдарованими дітьми у КНР. Духовність особистості: методологія, теорія і практика : збірник наукових праць / Гол. редактор Г. П. Шевченко. – Вип. 4 (97). Сєверодонецьк:

						<p>вид-во СКУ ім. В. Даля, 2020. 288 с. С. 6-14.</p> <p>4. HOW TO ASK QUESTIONS TO LANGUAGE LEARNERS APPROPRIATELY? У соавторстві з Федічевою Н. В. і Подмарьовим О.О. Колективна монографія. 2021. <a href="https://api.teadmus.org/storage/published_books/CURRENT_T">https://api.teadmus.org/storage/published_books/CURRENT_T</a> Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 2,6,10,11,13,17</p>	
393506	Овчаренко Олена Анатоліївна	Викладач, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом бакалавра, Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 2012, спеціальність: 040101 Психологія, Диплом бакалавра, Державний заклад "Луганський національний університет імені Тараса Шевченка", рік закінчення: 2021, спеціальність: 035 Філологія, Диплом магістра, Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 2013, спеціальність: 040101 Психологія</p>	о	Практичний курс китайської мови	<p>Аспірантура (термін закінчення: 2025 р.), спеціальність: 011 – освітні, педагогічні науки. Тема кандидатської дисертації: Формування професійної суб'єктності майбутніх фахівців східних мов у процесі професійної підготовки. Публікації: 1. Передера О.А., Овчаренко Г.А. Поняття асоціативно-вербальних сіток у контексті методики вивчення китайської мови як іноземної. Збірник матеріалів ІХ Міжнародної науково-практичної конференції «Україна-Китай: діалог культур» та Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції сходознавства» (16-18 квітня 2019, м. Полтава-Старобільськ). Держ. закл. «Луган. нац. ун-т імені Тараса Шевченка». Вип. 1. Старобільськ : Вид-во ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2019. С. 45-62.</p> <p>2. Овчаренко О.А. Сутність поняття «суб'єктність» в педагогічному вимірі. Вісник Національного університету «Чернігівський колегіум» ім. Т.Г. Шевченка. Випуск 12 (168). Серія: Педагогічні науки. Чернігів, 2021. С. 45-62.</p> <p>3. Передера О.А. Художні засоби сюрреалізму в літературному</p>

дискурсі розповіді  
«Хатинка в горах»  
Цань Сюе. Філологічні  
студії. Збірник  
науково-методичних  
досліджень молодих  
науковців. Вип.1.  
Полтава: ДЗ «ЛНУ  
імені Тараса  
Шевченка», 2021. С.  
57-60.

4. Овчаренко О.А.  
Формування  
професійної  
суб'єктності майбутніх  
фахівців східних мов  
як психолого-  
педагогічна проблема.  
Вісник Луганського  
національного  
університету імені  
Тараса Шевченка  
(педагогічні науки).  
№ 1 (339), березень  
2021. Частина I. С. 191-  
199.

5. Овчаренко О.А.  
Співвідношення  
поняття «суб'єкта» і  
«суб'єктності» в  
сучасній педагогічній  
науці. Роль інновацій  
як чинника розвитку  
освітнього простору :  
матеріали  
Міжнародної науково-  
практичної  
конференції (Дніпро,  
26 березня 2021 р).  
Дніпро :  
Міжнародний  
гуманітарний  
дослідницький центр,  
2021. С. 9-10.

6. Передера О.А.,  
Овчаренко Г.А.  
Методика  
формування  
вторинної  
асоціативно-  
вербальної мережі у  
контексті вивчення  
китайської мови як  
іноземної. Збірник  
матеріалів X  
Міжнародної науково-  
практичної  
конференції «Україна-  
Китай: діалог  
культур» та  
Міжнародної науково-  
практичної  
конференції «Сучасні  
тенденції  
сходознавства» (22-23  
травня 2020, м.  
Полтава-  
Старобільськ). Держ.  
закл. «Луган. нац. ун-т  
імені Тараса  
Шевченка». Вип. 1.  
Старобільськ : Вид-во  
ДЗ «ЛНУ імені Тараса  
Шевченка», 2020. С.  
72-76.

7. Овчаренко О.А.  
Сутність поняття  
«суб'єктність» в  
сучасній педагогічній  
науці. Розвиток  
освіти, науки та

						бізнесу: результати 2020: тези доп. міжнародної науково-практичної інтернет-конференції, 3-4 грудня 2020 р. Україна, Дніпро, 2020. Т.2. С.169-170. 8. Овчаренко О.А. Професійна суб'єктність як ключовий психолого-педагогічний феномен відкритої професійної освіти. Інноваційні трансформації в сучасній освіті: виклики, реалії, стратегії: тези доп. III Всеукраїнського відкритого науково-практичного онлайн-форуму, 15-18 червня 2021 р., Київ : Національний центр «Мала академія наук України», 2021. Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 2,6, 10
--	--	--	--	--	--	--

**Таблиця 3.** Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
Здійснювати спілкування в усній і писемних формах вільно, коректно та ефективно	<input type="checkbox"/>	Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (роліки, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на

		семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
Практичний курс англійської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; виконання вправ; перегляд фільмів, читання книжок англійською мовою та їх аналіз; написання творів. письмові модульні контрольні роботи.
Філософія	Словесні (лекція, розповідь-	Опанування теоретичного



			<p>пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення навчальних теоретичних питань); наочні ілюстрування, демонстрація); практичні (робота з навчально-методичною літературою); за логікою (аналітичний, порівняння, узагальнення, виокремлення основного); методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу, навчальні дискусії); методи стимулювання, мотивації й обов'язку (роз'яснення мети навчального предмета, висування вимог до вивчення предмета); оперативний контроль; комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання)</p>	<p>матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; дві письмові модульні контрольні роботи</p>
		Історія світової літератури	<p>Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий</p>	<p>Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.</p>
		Усна й письмова комунікація та академічна риторика	<p>Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу</p>	<p>Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи</p>
		Комплексний іспит з фахових дисциплін	<p>Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний</p>	<p>Практичні методи: виконання тестових завдань</p>
Демонструвати навички використання сучасних	<input type="checkbox"/>	Теорія та практика перекладу (англійська мова)	<p>Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий,</p>	<p>Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті;</p>

інформаційно-комунікаційних технологій в перекладі		проблемно-пошуковий.	виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
	Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
	Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
	Курсова робота з англійської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
	Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
	Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
	Усний двосторонній переклад (китайська	Словесні (пояснення, бесіда), практичні	Участь у дискусії на практичному занятті,

		мова)	(перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
<i>Демонструвати знання та вміння використовувати словниковий запас для спілкування у різних сферах життя</i>	<input type="checkbox"/>	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
		Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
		Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь,

		бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Практичний курс англійської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; виконання вправ; перегляд фільмів, читання книжок англійською мовою та їх аналіз; написання творів. письмові модульні контрольні роботи.
Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне

			професійних ситуацій	конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
		Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
Проявляти навички практичного застосування сучасної мови в усному та письмовому мовленні	<input type="checkbox"/>	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з англійської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд

		відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз

				відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
		Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
<i>Показувати навички адекватного сприйняття, розуміння, оцінювання і відтворення почутого чи прочитаного</i>	<input type="checkbox"/>	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
		Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування,

		обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Філософія	Словесні (лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення навчальних теоретичних питань); наочні ілюстрування, демонстрація); практичні (робота з навчально-методичною літературою); за логікою (аналітичний, порівняння, узагальнення, виокремлення основного); методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу, навчальні дискусії); методи стимулювання, мотивації й обов'язку (роз'яснення мети навчального предмета, висунування вимог до вивчення предмета); оперативний контроль; комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання)	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; дві письмові модульні контрольні роботи
Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та



				особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
<i>Демонструвати здатність вирішувати засобами іноземної мови актуальні завдання спілкування в різних сферах життя</i>	<input type="checkbox"/>	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з англійської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
		Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне

				конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
		Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
		Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
		Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Виявляти знання способів правильного використання мови в різних ситуаціях міжкультурного спілкування	<input type="checkbox"/>	Філософія	Словесні (лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення навчальних теоретичних питань); наочні ілюстрування, демонстрація); практичні (робота з навчально-методичною літературою); за логікою (аналітичний, порівняння, узагальнення, виокремлення основного); методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу, навчальні дискусії); методи стимулювання, мотивації й обов'язку (роз'яснення мети навчального предмета, висування вимог до вивчення предмета); оперативний контроль; комп'ютерні і	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; дві письмові модульні контрольні роботи

	мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання)	
Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті;

			пошуковий, аудіовізуальний	виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
		Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
		Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
<i>Використовувати українську мову як державну в усіх сферах суспільного життя, зокрема у професійному спілкуванні</i>	<input type="checkbox"/>	Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
		Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на

		семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Фізичне виховання	Словесні методи (лекція, розповідь, пояснення); наочні методи (демонстрування); практичні методи (робота з навчально-методичною літературою); практичний метод; самостійна робота	Опанування теоретичного та практичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; словесні методи: пояснення, розповідь, бесіда; наочні методи: показ рухів в натурі або у вигляді зображень, що сприймаються шляхом безпосереднього спостереження; усне і письмове опитування студентів, виконання контрольних робіт, завдань, вправ, тестів
Філософія	Словесні (лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення навчальних теоретичних питань); наочні (ілюстрування, демонстрація); практичні (робота з навчально-методичною літературою); за логікою (аналітичний, порівняння, узагальнення, виокремлення основного); методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу, навчальні дискусії); методи стимулювання, мотивації й обов'язку (роз'яснення мети навчального предмета, висунання вимог до вивчення предмета); оперативний контроль; комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, дистанційне	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; дві письмові модульні контрольні роботи

	навчання)	
Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
Актуальні питання історії української державності та культури	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, бесіда, створення ситуації інтересу, використання життєвого досвіду	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання есе; дві письмові модульні роботи
Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.

		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Курсова робота з англійської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
Виконувати дослідження індивідуально та/або в групі	<input type="checkbox"/>	Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Вступ до мовознавства та історія китайської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною літературою), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, дослідницька робота, опрацювання давньокитайських текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
		Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
		Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь

				у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
<i>Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо</i>	<input type="checkbox"/>	Курсова робота з англійської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
		Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному



		занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Фізичне виховання	Словесні методи (лекція, розповідь, пояснення); наочні методи (демонстрування); практичні методи (робота з навчально-методичною літературою); практичний метод; самостійна робота	Опанування теоретичного та практичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; словесні методи: пояснення, розповідь, бесіда; наочні методи: показ рухів в натурі або у вигляді зображень, що сприймаються шляхом безпосереднього спостереження; усне і письмове опитування студентів, виконання контрольних робіт, завдань, вправ, тестів
Філософія	Словесні (лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення навчальних теоретичних питань); наочні (ілюстрування, демонстрація); практичні (робота з навчально-методичною літературою); за логікою (аналітичний, порівняння, узагальнення, виокремлення основного); методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу, навчальні дискусії); методи стимулювання, мотивації й обов'язку (роз'яснення мети навчального предмета, висування вимог до вивчення предмета); оперативний контроль; комп'ютерні і мультимедійні методи	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; дві письмові модульні контрольні роботи

			(використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання)	
		Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
		Актуальні питання історії української державності та культури	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, бесіда, створення ситуації інтересу, використання життєвого досвіду	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання есе; дві письмові модульні роботи
		Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Використовувати іноземну мову для організації ефективної міжкультурної комунікації	<input type="checkbox"/>	Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.

Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та

				позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
		Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
		Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Організувати процес свого навчання й самоосвіти	<input type="checkbox"/>	Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Вступ до мовознавства та історія китайської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною літературою), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, дослідницька робота, опрацювання давньокитайських текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Вступ до перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання рефератів; участь у колоквиумі; 2 письмові модульні контрольні роботи

Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
Практичний курс англійської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; виконання вправ; перегляд фільмів, читання книжок англійською мовою та їх аналіз; написання творів. письмові модульні контрольні роботи.
Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
Фізичне виховання	Словесні методи (лекція, розповідь, пояснення); наочні методи (демонстрування); практичні методи (робота з навчально-методичною літературою); практичний метод; самостійна робота	Опанування теоретичного та практичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; словесні методи: пояснення, розповідь, бесіда; наочні методи: показ рухів в натурі або у вигляді зображень, що сприймаються шляхом безпосереднього спостереження; усне і письмове опитування студентів, виконання контрольних робіт, завдань, вправ, тестів
Філософія	Словесні (лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення навчальних теоретичних питань); наочні (ілюстрування,	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному

			демонстрація); практичні (робота з навчально-методичною літературою); за логікою (аналітичний, порівняння, узагальнення, виокремлення основного); методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу, навчальні дискусії); методи стимулювання, мотивації й обов'язку (роз'яснення мети навчального предмета, висування вимог до вивчення предмета); оперативний контроль; комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання)	занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; дві письмові модульні контрольні роботи
		Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
		Актуальні питання історії української державності та культури	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, бесіда, створення ситуації інтересу, використання життєвого досвіду	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання есе; дві письмові модульні роботи
Демонструвати знання з обраної філологічної спеціалізації	<input type="checkbox"/>	Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному

	досвіду, моделювання професійних ситуацій	занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
Практичний курс англійської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; виконання вправ; перегляд фільмів, читання книжок англійською мовою та їх аналіз; написання творів. письмові модульні контрольні роботи.
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Вступ до перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному

	досвіду, моделювання професійних ситуацій	занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання рефератів; участь у колоквіумі; 2 письмові модульні контрольні роботи
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
Вступ до мовознавства та історія китайської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною літературою), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, дослідницька робота, опрацювання давньокитайських текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та



				довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
		Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
		Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації)	<input type="checkbox"/>	Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Вступ до мовознавства та історія китайської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною літературою), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, дослідницька робота, опрацювання давньокитайських текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні,	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення

		мова)	практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
		Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
		Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Планувати і здійснювати дослідження в галузі філології на належному рівні	<input type="checkbox"/>	Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз;

				перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
		Вступ до мовознавства та історія китайської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною літературою), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, дослідницька робота, опрацювання давньокитайських текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
Демонструвати навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань, бути критичним і самокритичним	<input type="checkbox"/>	Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.

Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Вступ до перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання рефератів; участь у колоквиумі; 2 письмові модульні контрольні роботи
Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
Практичний курс англійської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-	Опанування теоретичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті;

	ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	виконання вправ; перегляд фільмів, читання книжок англійською мовою та їх аналіз; написання творів. письмові модульні контрольні роботи.
Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
Філософія	Словесні (лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення навчальних теоретичних питань); наочні (ілюстрування, демонстрація); практичні (робота з навчально-методичною літературою); за логікою (аналітичний, порівняння, узагальнення, виокремлення основного); методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу, навчальні дискусії); методи стимулювання, мотивації й обов'язку (роз'яснення мети навчального предмета, висунування вимог до вивчення предмета); оперативний контроль; комп'ютерні і мультимедійні методи використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання)	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; дві письмові модульні контрольні роботи
Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий,	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на

			метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
		Фізичне виховання	Словесні методи (лекція, розповідь, пояснення); наочні методи (демонстрування); практичні методи (робота з навчально-методичною літературою); практичний метод; самостійна робота	Опанування теоретичного та практичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; словесні методи: пояснення, розповідь, бесіда; наочні методи: показ рухів в натурі або у вигляді зображень, що сприймаються шляхом безпосереднього спостереження; усне і письмове опитування студентів, виконання контрольних робіт, завдань, вправ, тестів
		Вступ до мовознавства та історія китайської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною літературою), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, дослідницька робота, опрацювання давньокитайських текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
<i>Застосовувати методи перекладу для забезпечення ефективної роботи перекладача</i>	<input type="checkbox"/>	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з китайської мови та	Словесні (лекція, пояснення), практичні	Зміст, оформлення та захист курсової роботи

практики перекладу	(робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	
Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Вступ до перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання рефератів; участь у колоквиумі; 2 письмові модульні контрольні роботи

		Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
		Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
		Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Окреслювати основні проблеми дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, пояснювати їх взаємозв'язок у цілісній системі знань	<input type="checkbox"/>	Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
		Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо.



				написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
<i>Демонструвати уміння орієнтуватися в базових поняттях, основних відомостях з різних розділів мовознавства</i>	<input type="checkbox"/>	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
<i>Виявляти навички пошуку, збирання та аналізу інформації</i>	<input type="checkbox"/>	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з англійської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів,

	літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	презентація звітної документації з проходження практики.
Вступ до мовознавства та історія китайської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною літературою), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, дослідницька робота, опрацювання давньокитайських текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.

Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
Фізичне виховання	Словесні методи (лекція, розповідь, пояснення); наочні методи (демонстрування); практичні методи (робота з навчально-методичною літературою); практичний метод; самостійна робота	Опанування теоретичного та практичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; словесні методи: пояснення, розповідь, бесіда; наочні методи: показ рухів в натурі або у вигляді зображень, що сприймаються шляхом безпосереднього спостереження; усне і письмове опитування студентів, виконання контрольних робіт, завдань, вправ, тестів
Філософія	Словесні (лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення навчальних теоретичних питань); наочні (ілюстрування, демонстрація); практичні (робота з навчально-методичною літературою); за логікою (аналітичний, порівняння, узагальнення, виокремлення основного); методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу, навчальні дискусії); методи стимулювання, мотивації й	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; дві письмові модульні контрольні роботи

			обов'язку (роз'яснення мети навчального предмета, висування вимог до вивчення предмета); оперативний контроль; комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання)	
		Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Актуальні питання історії української державності та культури	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, бесіда, створення ситуації інтересу, використання життєвого досвіду	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання есе; дві письмові модульні роботи
		Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
Демонструвати навички перекладу та редагування	<input type="checkbox"/>	Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на

Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	семестр. Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
Курсова робота з англійської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові

		модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Вступ до перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання рефератів; участь у колоквиумі; 2 письмові модульні контрольні роботи
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
Практичний курс англійської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; виконання вправ; перегляд фільмів, читання книжок англійською мовою та їх аналіз; написання творів; письмові модульні контрольні роботи.
Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи:

				переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності	<input type="checkbox"/>	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
		Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.

Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.



		Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
<i>Знати історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються</i>	<input type="checkbox"/>	Вступ до мовознавства та історія китайської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною літературою), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, дослідницька робота, опрацювання давньокитайських текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
<i>Знати систему мови</i>	<input type="checkbox"/>	Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний,	Зміст, оформлення та захист курсової роботи

	порівняння, узагальнення, дослідницький	
Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
Вступ до мовознавства та історія китайської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною літературою), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, дослідницька робота, опрацювання давньокитайських текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне

		опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Практичний курс англійської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; виконання вправ; перегляд фільмів, читання книжок англійською мовою та їх аналіз; написання творів. письмові модульні контрольні роботи.
Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
Курсова робота з	Словесні (лекція,	Зміст, оформлення та захист

		англійської мови	пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	курсової роботи
		Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
<i>Виділяти галузі філології й окреслювати коло їх основних проблем</i>	<input type="checkbox"/>	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
<i>Використовувати інформаційні й комунікаційні технології, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності</i>	<input type="checkbox"/>	Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
		Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному

		занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
Практичний курс англійської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; виконання вправ; перегляд фільмів, читання книжок англійською мовою та їх аналіз; написання творів. письмові модульні контрольні роботи.
Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2

				письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з англійської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
<i>Застосовувати філологічні знання для розв'язання професійних завдань</i>	<input type="checkbox"/>	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Вступ до мовознавства та історія китайської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною літературою), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, дослідницька робота, опрацювання давньокитайських текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; дві письмові

		модульні контрольні роботи на семестр.
Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті,

		словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
Практичний курс англійської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; виконання вправ; перегляд фільмів, читання книжок англійською мовою та їх аналіз; написання творів. письмові модульні контрольні роботи.
Практичний курс китайської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.
Усна й письмова комунікація та академічна риторика	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи
Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні



				ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
<i>Демонструвати знання теорій, методів і функцій перекладу, сучасних мовних концепцій</i>	<input type="checkbox"/>	Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
		Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
		Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь,

				бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
		Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
		Вступ до перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання рефератів; участь у колоквиумі; 2 письмові модульні контрольні роботи
		Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Практична граматики китайської мови	Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.
Ефективно працювати з	<input type="checkbox"/>	Стилістика китайської мови	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочно-	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення

<p><i>інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати</i></p>		<p>ілюстративний, практичні методи, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий</p>	<p>доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, опрацювання текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр.</p>
	<p>Практична граматики китайської мови</p>	<p>Комунікативний, практичні методи, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, моделювання професійних ситуацій</p>	<p>Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; контрольні роботи.</p>
	<p>Практичний курс англійської мови</p>	<p>Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій</p>	<p>Опанування теоретичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; виконання вправ; перегляд фільмів, читання книжок англійською мовою та їх аналіз; написання творів. письмові модульні контрольні роботи.</p>
	<p>Практичний курс китайської мови</p>	<p>Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій</p>	<p>Опанування теоретичного матеріалу, виголошення повідомлення з теми на практичному занятті, виконання практичних завдань на занятті та позааудиторно, ведення зошита та словника, участь у дискусії на практичному занятті, самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз, написання кейсів; контрольні роботи.</p>
	<p>Фізичне виховання</p>	<p>Словесні методи (лекція, розповідь, пояснення); наочні методи (демонстрування); практичні методи (робота з навчально-методичною літературою); практичний метод; самостійна робота</p>	<p>Опанування теоретичного та практичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; словесні методи: пояснення, розповідь, бесіда; наочні методи: показ рухів в натурі або у вигляді зображень, що сприймаються шляхом безпосереднього спостереження; усне і письмове опитування студентів, виконання контрольних робіт, завдань, вправ, тестів</p>
	<p>Філософія</p>	<p>Словесні (лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення навчальних теоретичних питань); наочні (ілюстрування, демонстрація); практичні (робота з навчально-</p>	<p>Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування</p>

	<p>методичною літературою); за логікою (аналітичний, порівняння, узагальнення, виокремлення основного); методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу, навчальні дискусії); методи стимулювання, мотивації й обов'язку (роз'яснення мети навчального предмета, висування вимог до вивчення предмета); оперативний контроль; комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання)</p>	<p>першоджерел та їх аналіз; дві письмові модульні контрольні роботи</p>
Історія світової літератури	<p>Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.</p>	<p>Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.</p>
Усна й письмова комунікація та академічна риторика	<p>Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу</p>	<p>Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; написання кейсів; складання тез власного дослідження; добір, демонстрація й аналіз відеофрагментів; створення електронних презентацій; самостійна робота з навчальною й науковою літературою; дві письмові модульні контрольні роботи</p>
Актуальні питання історії української державності та культури	<p>Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, бесіда, створення ситуації інтересу, використання життєвого досвіду</p>	<p>Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання есе; дві письмові модульні роботи</p>
Вступ до перекладознавства	<p>Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій</p>	<p>Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання рефератів; участь</p>

		у колоквиумі; 2 письмові модульні контрольні роботи
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.
Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
Курсова робота з англійської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка

			методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
		Вступ до мовознавства та історія китайської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною літературою), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, дослідницька робота, опрацювання давньокитайських текстів, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
		Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Аналізувати головні тенденції історичного розвитку українського народу, аргументувати свої погляди на дискусійні моменти української історії та сучасного суспільного життя	<input type="checkbox"/>	Курсова робота з англійської мови	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Курсова робота з китайської мови та практики перекладу	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення, дослідницький	Зміст, оформлення та захист курсової роботи
		Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики
		Філософія	Словесні (лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення навчальних теоретичних питань); наочні	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь

			(ілюстрування, демонстрація); практичні (робота з навчально-методичною літературою); за логікою (аналітичний, порівняння, узагальнення, виокремлення основного); методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу, навчальні дискусії); методи стимулювання, мотивації й обов'язку (роз'яснення мети навчального предмета, висунання вимог до вивчення предмета); оперативний контроль; комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання)	у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; дві письмові модульні контрольні роботи
		Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр
		Актуальні питання історії української державності та культури	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, бесіда, створення ситуації інтересу, використання життєвого досвіду	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання есе; дві письмові модульні роботи
<i>Виявляти уміння спланувати й реалізувати комунікативний намір, встановити та підтримати контакт зі співрозмовниками, змінювати мовленнєву поведінку залежно від комунікативної ситуації</i>	<input type="checkbox"/>	Фізичне виховання	Словесні методи (лекція, розповідь, пояснення); наочні методи (демонстрування); практичні методи (робота з навчально-методичною літературою); практичний метод; самостійна робота	Опанування теоретичного та практичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; словесні методи: пояснення, розповідь, бесіда; наочні методи: показ рухів в натурі або у вигляді зображень, що сприймаються шляхом безпосереднього спостереження; усне і письмове опитування студентів, виконання контрольних робіт, завдань, вправ, тестів
		Філософія	Словесні (лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення навчальних теоретичних питань); наочні (ілюстрування, демонстрація); практичні	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне

	(робота з навчально-методичною літературою); за логікою (аналітичний, порівняння, узагальнення, виокремлення основного); методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу, навчальні дискусії); методи стимулювання, мотивації й обов'язку (роз'яснення мети навчального предмета, висування вимог до вивчення предмета); оперативний контроль; комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання)	конспектування першоджерел та їх аналіз; дві письмові модульні контрольні роботи
Історія світової літератури	Розповідь-пояснення, бесіда, наочно-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий.	Читання текстів художньої літератури; опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; перегляд навчальних фільмів, в яких розкриваються основні ознаки літературних епох та особливості творчості окремих авторів; екранізацій творів, фрагментів фільмів тощо. написання кейсів; письмова робота за кожним модулем, дві письмові модульні контрольні роботи на семестр.
Актуальні питання історії української державності та культури	Пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, бесіда, створення ситуації інтересу, використання життєвого досвіду	Опанування теоретичного матеріалу; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання есе; дві письмові модульні роботи
Практичний курс англійської мови	Комунікативний, інтерактивний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, моделювання професійних ситуацій	Опанування теоретичного матеріалу; участь у дискусії на практичному занятті; виконання вправ; перегляд фільмів, читання книжок англійською мовою та їх аналіз; написання творів. письмові модульні контрольні роботи.
Теорія та практика перекладу (англійська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; дві письмові модульні контрольні роботи.



Теорія та практика перекладу (китайська мова)	Словесні (лекція, пояснення, бесіда), наочні, практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий.	Опанування теоретичного матеріалу, виголошення доповіді на практичному занятті, участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: розповідь, бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: конспекти, переклад текстів, виконання вправ, самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; контрольне опитування – двічі на семестр; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.
Усний двосторонній переклад (англійська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Опанування теоретичного матеріалу; виступ з повідомленням на практичному занятті; виголошення доповіді на практичному занятті; участь у дискусії на практичному занятті; самостійне конспектування першоджерел та їх аналіз; написання кейсів; усне опитування, тестування, обговорення, самостійні завдання, індивідуальні завдання.
Комплексний іспит з фахових дисциплін	Словесні (бесіда, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний	Практичні методи: виконання тестових завдань
Перекладацька практика (виробнича)	Словесні (лекція, пояснення), практичні (робота з навчально-методичною та довідковою літературою, перекладацька діяльність), аналітичний, порівняння, узагальнення	Зворотній зв'язок із базою практики / керівником практики, перевірка перекладених текстів, презентація звітної документації з проходження практики.
Усний двосторонній переклад (китайська мова)	Словесні (пояснення, бесіда), практичні (перекладацька діяльність), творчий, проблемно-пошуковий, аудіовізуальний	Участь у дискусії на практичному занятті, словесні методи: бесіда, навчальна дискусія, практичні методи: переклад, виконання вправ, відтворення рідною мовою або китайською почутого та/або побаченого, аудіовізуальні: прослуховування аудіозаписів, перегляд відеоматеріалів (ролики, кінофільми, реклама, вебінари), самостійна робота з навчальною та довідковою літературою; 2 письмові модульні контрольні роботи на семестр; підсумкова робота – індивідуальне завдання студента.